

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 11



Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

54 tomas  
2011 m. sausio 15 d.

Turinys

### II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

#### REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 25/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante ..... 1
- ★ 2011 m. sausio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 26/2011 dėl leidimo naudoti vitaminą E kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą <sup>(1)</sup> ..... 18
- 2011 m. sausio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 27/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 22
- 2011 m. sausio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 28/2011, kuriuo nustatomi grūdų sektoriaus importo muitai, taikomi nuo 2011 m. sausio 16 d. .... 24
- 2011 m. sausio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 29/2011 dėl grūdų pardavimo kainų atskiruose Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų ketvirtuosiuose etapuose ..... 27
- 2011 m. sausio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 30/2011, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais ..... 29

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

(<sup>1</sup>) Tekstas svarbus EEE

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

## SPRENDIMAI

★ 2011 m. sausio 11 d. Tarybos sprendimas 2011/17/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui .....	31
★ 2011 m. sausio 14 d. Tarybos sprendimas 2011/18/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui .....	36
2011/19/ES:	
★ 2011 m. sausio 14 d. Komisijos sprendimas dėl statybos gaminių atitikties atestavimo tvarkos, susijusios su sandariklių naudojimu nestruktūriniu paskirtimi pastatų sandūrose ir pėsčiųjų takuose, pagal Tarybos direktyvos 89/106/EEB 20 straipsnio 2 dalį (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 62) <sup>(1)</sup> .....	49
2011/20/ES:	
★ 2010 m. gruodžio 13 d. Europos centrinio banko sprendimas dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo (ECB/2010/26) .....	53
2011/21/ES:	
★ 2010 m. gruodžio 13 d. Europos centrinio banko sprendimas dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo apmokėjimo, kurį atlieka valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai (ECB/2010/27) .....	54
2011/22/ES:	
★ 2010 m. gruodžio 13 d. Europos centrinio banko sprendimas dėl Europos centrinio banko kapitalo apmokėjimo, kurį atlieka ne euro zonos nacionaliniai centriniai bankai (ECB/2010/28) .....	56
2011/23/ES:	
★ 2010 m. gruodžio 31 d. Europos centrinio banko sprendimas dėl Eesti Pank atliekamų kapitalo apmokėjimų, užsienio atsargų pervedimų ir įnašų į Europos centrinio banko atsargas ir atidėjinius (ECB/2010/34) .....	58

## REKOMENDACIJOS

2011/24/ES:	
★ 2011 m. sausio 11 d. Komisijos rekomendacija dėl gynybos įmonių sertifikavimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/43/EB dėl su gynyba susijusių produktų siuntimo Bendrijoje sąlygų supaprastinimo 9 straipsnį <sup>(1)</sup> .....	62



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 25/2011

2011 m. sausio 14 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 29 d. Sprendimą 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui<sup>(1)</sup>, su pakeitimais, padarytais 2011 m. sausio 14 d. Sprendimu 2011/18/BUSP<sup>(2)</sup>,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sprendime 2010/656/BUSP su padarytais pakeitimais numatyta priimti ribojamąsias priemones tam tikriems asmenims, kurie, nors ir nėra nurodyti Jungtinių Tautų (JT) Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto, trukdo taikos ir nacionalinio susitaikymo procesui Dramblio Kaulo Krante, ypač tiems asmenims, kurie kelia grėsmę sėkmingiems rinkimų proceso rezultatams, taip pat juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms, kurie nuosavybės teise priklauso tokiems asmenims ir yra jų kontroliuojami, ir asmenims, subjektams arba įstaigoms, veikiantiems jų vardu arba nurodymu.
- (2) Šios priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl siekiant užtikrinti, kad ūkinės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse jas taikytų vienodai, joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu.
- (3) Šiuo reglamentu užtikrinamos pagrindinės teisės ir principai, visų pirma pripažįstami Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, pirmiausia – teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą bei

teisė į asmens duomenų apsaugą. Šis reglamentas turėtų būti taikomas atsižvelgiant į tas teises ir principus. Be to, šiuo reglamentu visapusiškai atsižvelgiama į valstybių narių išpareigojimus pagal Jungtinių Tautų Chartiją ir jis neturi įtakos teisiškai privalomam JT Saugumo Tarybos rezoliucijų pobūdžiui.

- (4) Atsižvelgdama į tai, kad dėl padėties Dramblio Kaulo Krante kyla konkreti grėsmė tarptautinei taikai ir saugumui, ir siekdama užtikrinti suderinamumą su Sprendimo 2010/656/BUSP I ir II priedų keitimo ir peržiūros procesu, Taryba turėtų pasinaudoti įgaliojimais iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 560/2005 I ir IA prieduose pateiktus sąrašus.
- (5) Nustatant Reglamento (EB) Nr. 560/2005 I ir IA prieduose pateiktų sąrašų keitimo tvarką turėtų būti numatyta, kad į sąrašą įtrauktiems fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms turi būti praneštos jų įtraukimo į sąrašą priežastys, kad jie galėtų pateikti savo pastabas. Tais atvejais, kai pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba turėtų peržiūrėti savo sprendimą atsižvelgdama į tas pastabas ir atitinkamai apie tai informuoti suinteresuotą asmenį, subjektą arba įstaigą.
- (6) Siekiant įgyvendinti šį reglamentą ir užtikrinti kuo didesnę teisinę tikrumą Sąjungoje, fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turėtų būti išaldyti pagal šį reglamentą, vardus, pavardes, pavadinimus ir kitus su jais susijusius duomenis būtina skelbti viešai. Tvarkant asmens duomenis turėtų būti laikomasi 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo<sup>(3)</sup> ir 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir

<sup>(1)</sup> OL L 285, 2010 10 30, p. 28.

<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 36.

<sup>(3)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(1)</sup>.

- (7) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 560/2005 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

#### „2 straipsnis

1. Visos I priede arba IA priede išvardytiems fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams ir įstaigoms priklausanti, jų nuosavybe esanti, jų valdomos ar kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai yra išaldomi.

2. I priede arba IA priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms arba jų naudai draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai leisti naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

3. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama tiesiogiai ar netiesiogiai apeiti 1 ir 2 dalyse nurodytas priemones arba dėl kurios šios priemonės apeinamos.

4. Į I priedą įtraukiami Sprendimo 2010/656/BUSP su padarytais pakeitimais 5 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti fiziniai arba juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos.

5. Į IA priedą įtraukiami Sprendimo 2010/656/BUSP su padarytais pakeitimais 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyti fiziniai arba juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos.“;

- 2) įterpiamas šis straipsnis:

#### „2a straipsnis

1. I ir IA prieduose išdėstomos asmenų, subjektų ir įstaigų įtraukimo į sąrašą priežastys, kurias nurodė JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas (I priedo atveju).

2. I ir IA prieduose taip pat išdėstoma atitinkamų fizinių arba juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų tapatybei nustatyti būtina informacija, jei jos turima, kurią pateikė Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas (I priedo atveju). Fizinių asmenų atveju tokia informacija gali būti vardas ir pavardė,

įskaitant slapyvardžius, gimimo data ir vieta, pilietybę, paso ir tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas (jei žinomas), pareigos arba profesija. Juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų atveju tokia informacija gali būti pavadinimai, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vieta. I priede taip pat nurodoma data, kurią JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas šiuos asmenis, subjektus ir įstaigas įtraukė į sąrašą.“;

- 3) 3 ir 4 straipsniai pakeičiami taip:

#### „3 straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodomos II priede išvardytuose tinklapiuose, gali leisti panaikinti tam tikrų išaldytų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad šios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

- a) būtini pagrindinėms išlaidoms, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;
- b) skirti išimtinai pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ir patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;
- c) skirti išimtinai mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už įprastą išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą arba tvarkymą sumokėti.

Jei tai susiję su į I priedą įtrauktu asmeniu, subjektu ar įstaiga, valstybės narės praneša Sankcijų komitetui apie ketinimą leisti naudotis tokiomis lėšomis ir ekonominiais ištekliais. Jos tokio leidimo nesuteikia, jeigu per dvi darbo dienas nuo tokio pranešimo gauna Sankcijų komiteto priimtą neigiamą sprendimą.

2. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio ir su sąlyga, kad tai susiję su į I priedą įtrauktu asmeniu, subjektu ar įstaiga, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodomos II priede išvardytuose tinklapiuose, gali leisti panaikinti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad šios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini nenumatytioms išlaidoms apmokėti, jei jos apie šį nutarimą pranešė Sankcijų komitetui ir šis jį patvirtino laikydamasis JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1572 (2004) 14 punkto e papunktyje numatytų sąlygų.

<sup>(1)</sup> OL L 281, 1995 11 23, p. 31.

3. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio ir su sąlyga, kad tai susiję su į IA priedą įtrauktu asmeniu, subjektu arba įstaiga, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodomos II priede išvardytuose tinklapiuose, gali leisti panaikinti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad šios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini nenumatytoms išlaidoms apmokėti, jei valstybė narė visoms kitoms valstybėms narėms ir Komisijai ne vėliau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo pranešė, kokiu pagrindu, jos nuomone, konkretus leidimas turėtų būti suteiktas.

#### 4 straipsnis

Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodomos II priede išvardytuose tinklapiuose, gali leisti panaikinti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą, jei įvykdytos šios sąlygos:

- a) naudojimasis minėtomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais teismo, administracine arba arbitražo tvarka yra suvaržytas, kai toks suvaržymas buvo nustatytas iki tos dienos, kurią 2 straipsnyje nurodytam asmeniui, subjektui ar įstaigai pradėtas taikyti šis reglamentas, arba iki tos dienos buvo priimtas teismo, administracinis arba arbitražo sprendimas;
  - b) minėtos lėšos arba ekonominiai ištekliai bus naudojami išimtinai reikalavimams, kurie buvo užtikrinti tokiu turto suvaržymu arba pripažinti galiojančiais tokiu sprendimu, patenkinti laikantis taikytiniais įstatymais ir kitais teisės aktais, kuriais reglamentuojamos tokie reikalavimai keliančių asmenų teisės, nustatytų ribų;
  - c) turto suvaržymas arba sprendimas nėra į I priedą arba IA priedą įtraukto asmens, subjekto ar įstaigos naudai;
  - d) turto suvaržymo arba teismo sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai; ir
  - e) jei tai susiję su į I priedą įtrauktu asmeniu, subjektu ar įstaiga, valstybės narės apie šį turto suvaržymą arba teismo sprendimą pranešė Sankcijų komitetui.“;
- 4) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

#### „7 straipsnis

2 straipsnio 2 dalimi Sąjungos finansų arba kredito įstaigoms nedraudžiama kredituoti išaldytų sąskaitų, gavus lėšų, pervestų į sąrašą nurodyto fizinio arba juridinio asmens, subjekto ar įstaigos sąskaitą, su sąlyga, kad visos lėšos, kuriomis tokios sąskaitos papildomos, taip pat bus išaldytos. Finansų arba kredito įstaiga apie visas tokias operacijas nedelsdama praneša atitinkamai kompetentingai institucijai.“;

- 5) įterpiamas šis straipsnis:

#### „9a straipsnis

Fiziniais ir juridiniais asmenims, subjektams ir įstaigoms, kurie leido naudotis lėšomis arba ekonominiais ištekliais, neužtraukiama jokia atsakomybė už 2 straipsnio 2 dalyje numatyto draudimo nesilaikymą, jei jie nežinojo ir neturėjo pagrįstos priežasties įtarti, kad savo veiksmais šį draudimą pažeis.“;

- 6) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

#### „11 straipsnis

Komisija įgaliojama iš dalies pakeisti II priedą remiantis valstybių narių pateikta informacija.“;

- 7) įterpiamas šis straipsnis:

#### „11a straipsnis

1. Jeigu JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas nusprendžia į sąrašą įtraukti fizinį arba juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą, Taryba tą fizinį arba juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą įtraukia į I priedą.

2. Jei Taryba nusprendžia fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai taikyti 2 straipsnio 1 dalyje nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies keičia IA priedą.

3. Taryba atitinkamam 1 ir 2 dalyse nurodytam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba netiesiogiai, t. y. viešai paskelbdama pranešimą, praneša savo sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą priežastis, suteikdama tokiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai galimybę pateikti pastabų.

4. Jeigu pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja fizinį arba juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą.

5. Jei Jungtinės Tautos nusprendžia fizinį arba juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą išbraukti iš sąrašo arba iš dalies pakeisti į sąrašą įtraukto fizinio arba juridinio asmens, subjekto arba įstaigos identifikavimo duomenis, Taryba atitinkamai iš dalies pakeičia I priedą.

6. IA priedo sąrašas reguliariai peržiūrimas bent kas 12 mėnesių.“;

8) įterpiamas šis straipsnis:

*„12a straipsnis*

Šiame reglamente nustatytais atvejais, kai reikia pranešti Komisijai, ją informuoti ar kitaip su ja susisiekti, tokiai korespondencijai naudojamas II priede nurodytas adresas ir kiti kontaktiniai duomenys.“;

9) 13 straipsnis pakeičiamas taip:

*„13 straipsnis*

Šis reglamentas taikomas:

a) Sąjungos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;

b) visuose valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ar laivuose;

c) visiems Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų esantiems asmenims, kurie yra valstybės narės piliečiai;

d) visiems pagal valstybės narės teisę įregistruotiems arba įsteigtiems juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms;

e) visiems Sąjungoje visą verslo veiklą arba jos dalį vykdančiams juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms.“;

10) I priede išdėstytas tekstas įterpiamas į Reglamentą (EB) Nr. 560/2005 kaip IA priedas;

11) Reglamento (EB) Nr. 560/2005 II priedas pakeičiamas šio reglamento II priede pateikiamu tekstu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

J. MARTONYI

## I PRIEDAS

## „IA PRIEDAS

**2, 4 ir 7 straipsniuose minimas JT Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto nenurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų arba įstaigų sąrašas**

## A. Fiziniai asmenys

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	Pascal Affi N'Guessan	Gimęs 1953 m. sausio 1 d. Buadikre; paso numeris: PD-AE 09DD00013.	Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) pirmininkas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; viešai skatina neapykantą ir smurtą.
2.	Papulkininkis Nathanaël Ahouman Brouha	Gimęs 1960 m. birželio 6 d.	Respublikos Prezidentūros apsaugos grupės (GSPR) vadas. Atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
3.	Aké N'Gbo Gilbert Marie	Gimęs 1955 m. spalio 8 d. Abidžane. Paso numeris: 08 AA 61107 (galioja iki 2014 m. balandžio 2 d.)	Tariamasis Ministras Pirmininkas ir Planavimo ir vystymosi ministras. Neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės narys.
4.	Pierre Israël Amessan Brou		Dramblio Kaulo Kranto radijo ir televizijos (RTI) generalinis direktorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.
5.	Frank Anderson Kouassi		Nacionalinės audiovizualinės komunikacijos tarybos (CNCA) pirmininkas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
6.	Nadiani Bamba	Gimusi 1974 m. birželio 13 d. Abidžane. Paso numeris: PD - AE 061 FP 04	„Cyclone“ spaudos grupės direktorė; laikraščio „Le temps“ redaktorė. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindama neapykantą bei smurtą ir dalyvaudama dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.
7.	Kadet Bertin	Gimęs apie 1957 m. Mamoje.	L. Gbagbo patarėjas saugumo klausimais. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai. Represijų ir bauginimo judėjimų kurstytojas.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
8.	Generolas Dogbo Blé	Gimęs 1959 m. vasario 2 d. Daloa.	Respublikos gvardijos vadas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
9.	Bohoun Bouabré Paul Antoine	Gimęs 1957 m. vasario 9 d. Isijoje. Paso numeris: PD AE 015 FO 02	Buvęs valstybės ministras; aukštas atsakingas FPI pareigūnas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
10.	Subprefektas Oulai Delefosse	Gimęs 1968 m. spalio 28 d.	Didžiųjų Vakarų pasipriešinimo patriotinės sąjungos (UPRGO) atsakingas pareigūnas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
11.	Admirolas Vagba Faussignau	Gimęs 1954 m. gruodžio 31 d. Bobijoje.	Dramblio Kaulo Kranto jūrų laivyno vadas. Ginkluotųjų pajėgų štabo vado pavaduotojas. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
12.	Pastorius Gammi		Dramblio Kaulo Kranto Vakarų išsilaisvinimo judėjimo (MILOCI) vadovas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
13.	Laurent Gbagbo	Gimęs 1945 m. gegužės 31 d. Gagnoa.	Tariamasis Respublikos Prezidentas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
14.	Simone Gbagbo	Gimusi 1949 m. birželio 20 d. Mosu.	Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) frakcijos Nacionalinėje Asamblėjoje pirmininkė. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; viešai skatina neapykantą ir smurtą.
15.	Generolas Guiai Bi Poin	Gimęs 1954 m. gruodžio 31 d. Guneloje.	Vadovavimo saugumo operacijoms centro (CECOS) vadas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
16.	Denis Maho Glofiei	Gimęs Marnos slėnio departamente.	Didžiųjų Vakarų išsilaisvinimo fronto (FLGO) atsakingas pareigūnas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.



	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
17.	Kapitonas Anselme Séka Yapo	Gimęs 1973 m. gegužės 2 d. Adzopėje.	S. Gbagbo asmens sargybinis. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
18.	Désiré Tagro	Gimęs 1959 m. sausio 27 d. Isijoje. Paso numeris: PD - AE 065FH08.	Tariamasis prezidento L. Gbagbo administracijos generalinis sekretorius. Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės narys; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų. Dalyvavo smurtinėse represijose prieš 2010 m. vasario, lapkričio ir gruodžio mėn. gyventojų judėjimus.
19.	Yao N'Dré	Gimęs 1956 m. gruodžio 29 d.	Konstitucinės tarybos pirmininkas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
20.	Yanon Yapo		Tiriamasis teisingumo ministras, teisingumo ir žmogaus teisių ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
21.	Dogou Alain	Gimęs 1964 m. liepos 16 d. Aboise. Paso numeris: PD-AE/053FR05 (galioja iki 2011 m. gegužės 27 d.)	Tiriamasis gynybos ir pilietinės tarnybos ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
22.	Emile Guiriéoulou	Gimęs 1949 m. sausio 1 d. Gigle. Paso numeris: PD-AE/008GO03 (galioja iki 2013 m. kovo 14 d.)	Tiriamasis vidaus reikalų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
23.	Charles Désiré Noël Laurent Dallo	Gimęs 1955 m. gruodžio 23 d. Gagnoa. Paso numeris: 08AA19843 (galioja iki 2013 m. spalio 13 d.)	Tiriamasis ekonomikos ir finansų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
24.	Augustin Kouadio Komoé	Gimęs 1961 m. rugsėjo 19 d. Kokomiane. Paso numeris: PD-AE/010GO03 (galioja iki 2013 m. kovo 14 d.)	Tiriamasis kasybos ir energetikos ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
25.	Christine Adjobi Nebout (dar žinoma kaip Aya Christine Rosalie Adjobi, mergautinė pavardė Nebout)	Gimusi 1949 m. liepos 24 d. Grand Basame. Paso numeris: PD-AE/017FY12 (galioja iki 2011 m. gruodžio 14 d.)	Tariama sveikatos ir kovos su AIDS ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
26.	Yapo Atsé Benjamin	Gimęs 1951 m. sausio 1 d. Akupėje. Pasų numeriai: PD-AE/089GO04 (galioja iki 2013 m. balandžio 1 d.); PS-AE/057AN06	Tariamasis statybų ir urbanistikos ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
27.	Coulibaly Issa Malick	Gimęs 1953 m. rugpjūčio 19 d. Korhoge. Paso numeris: PD-AE/058GB05 (galioja iki 2012 m. gegužės 10 d.)	Tariamasis žemės ūkio ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
28.	Ahoua Don Mello	Gimęs 1958 m. birželio 23 d. Bongvane. Paso numeris: PD-AE/044GN02 (galioja iki 2013 m. vasario 23 d.)	Tariamasis įrangos ir sanitarijos sąlygų ministras, Vyriausybės atstovas spaudai. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
29.	N'Goua Abi Blaise		Tariamasis transporto ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
30.	Anne Jacqueline Lohouès Oble	Gimusi 1950 m. lapkričio 7 d. Dabu. Paso numeris: PD-AE/050GU08 (galioja iki 2013 m. rugpjūčio 4 d.)	Tariama nacionalinio švietimo ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
31.	Angèle Gnonsoa (dar žinoma kaip Zon Sahon)	Gimusi 1940 m. sausio 1 d. Tajuje. Paso numeris: PD-AE/040ER05 (galioja iki 2012 m. gegužės 28 d.)	Tariama profesinio mokymo ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
32.	Koffi Koffi Lazare		Tariamasis aplinkos, vandenių ir miškų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
33.	Elisabeth Badjo Djékouri (Dagbo Jeannie sutuoktinė)	Gimusi 1971 m. gruodžio 24 d. Lakotoje. Pasų numeriai: 08AA15517 (galioja iki 2013 m. lapkričio 25 d.); PS-AE/040HD12 (galioja iki 2011 m. gruodžio 1 d.)	Tariama valstybės tarnybos ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
34.	Charles Blé Goudé	Gimęs 1972 m. sausio 1 d. Kpo. Senas pasas: DD-AE/088OH12	Tariamasis jaunimo, profesinio mokymo ir užimtumo ministras; Visos Afrikos jaunimo ir patriotų kongreso (COJEP) pirmininkas. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų. Primenama: šiam asmeniui JT Saugumo Taryba sankcijas taiko jau nuo 2005 m.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
35.	Philippe Attey	Gimęs 1951 m. spalio 10 d. Agbovilyje. Senas pasas: AE/32AH06	Tiriamas pramonės ir privačiojo sektoriaus vystymo ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
36.	Danièle Boni Claverie (Prancūzijos ir Dramblio Kaulo Kranto pilietė)		Tariama moterų, šeimos ir vaikų reikalų ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
37.	Ettien Amoikon		Tiriamas informacinių ir ryšių technologijų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
38.	Ouattara Gnonzié		Tiriamas ryšių ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
39.	Alphonse Voho Sahi	Gimęs 1958 m. birželio 15 d. Gejedoje. Paso numeris: PD-AE/066FP04 (galioja iki 2011 m. balandžio 1 d.)	Tiriamas kultūros ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
40.	Kata Kéké (dar žinomas kaip Keke Joseph Kata)	Gimęs 1951 m. sausio 1 d. Daloa. Paso numeris: PD-AE/086FO02 (galioja iki 2011 m. vasario 27 d.)	Tiriamas mokslinių tyrimų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
41.	Franck Guéi	Gimęs 1967 m. vasario 20 d. Paso numeris: PD-AE/082GL12 (galioja iki 2012 m. gruodžio 22 d.)	Tiriamas sporto ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
42.	Touré Amara		Tiriamas prekybos ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
43.	Kouamé Sécré Richard		Tiriamas turizmo ir amatų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
44.	Anne Gnahouret Tatret		Tariama solidarumo, atkūrimo ir socialinės sanglaudos ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
45.	Nyamien Messou	Gimęs 1954 m. birželio 20 d. Bongvane. Senas pasas PD-AE/056FE05 (galioja iki 2010 m. gegužės 29 d.)	Tariamasis darbo ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
46.	Koné Katina Justin		Tariamasis ministras, atsakingas už biudžetą. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
47.	N'Guessan Yao Thomas		Tariamasis nacionalinio švietimo ministrui pavaldus ministras, atsakingas už aukštąjį mokslą. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
48.	Lago Daléba Loan Odette	Gimusi 1955 m. sausio 1 d. Flolė. Paso numeris: 08AA68945 (galioja iki 2014 m. balandžio 29 d.)	Tariama valstybės sekretorė, atsakinga už moksleivių ir studentų reikalus. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
49.	Georges Armand Alexis Ouégnin	Gimęs 1953 m. rugpjūčio 27 d. Bvakėje. Paso numeris: 08AA59267 (galioja iki 2014 m. kovo 24 d.)	Tariamasis valstybės sekretorius, atsakingas už visuotinį sveikatos draudimą. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
50.	Dogo Djéréké Raphaël		Tariamasis valstybės sekretorius, atsakingas už neįgalųjų reikalus. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
51.	Dosso Charles Radel Durando		Tariamasis valstybės sekretorius, atsakingas už nuo karo nukentėjusių asmenų reikalus. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
52.	Timothée Ahoua N'Guetta	Gimęs 1931 m. balandžio 25 d. Aboise. Paso numeris: PD-AE/084FK10 (galioja iki 2013 m. spalio 20 d.)	Konstitucinės tarybos narys. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
53.	Jacques André Daligou Monoko		Konstitucinės tarybos narys. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
54.	Bruno Walé Ekpo		Konstitucinės tarybos narys. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
55.	Félix Tano Kouakou	Gimęs 1959 m. kovo 12 d. Velėje. Paso numeris: PD-AE/091FD05 (galioja iki 2010 m. gegužės 13 d.)	Konstitucinės tarybos narys. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
56.	Hortense Kouassi Angoran		Konstitucinės tarybos narė. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; atsisako paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
57.	Joséphine Suzanne Touré	Gimusi 1972 m. vasario 28 d. Abidžane. Pasų numeriai: PD-AE/032GL12 (galioja iki 2012 m. gruodžio 7 d.); 08AA62264 (galioja iki 2014 m. balandžio 6 d.)	Konstitucinės tarybos narė. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; atsisako paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
58.	Konaté Navigué	Gimęs 1974 m. kovo 4 d. Tindaroje. Paso numeris: PD-AE/076FE06 (galioja iki 2010 m. birželio 5 d.)	Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) jaunimo pirmininkas. Viešai skatina neapykantą ir smurtą.
59.	Patrice Bai		Buvusio Prezidento L. Gbagbo patarėjas saugumo klausimais. Koordinuoja priešininkų bauginimo veiksmus; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
60.	Marcel Gossio	Gimęs 1951 m. vasario 18 d. Adžamėje. Paso numeris: 08AA14345 (galioja iki 2013 m. spalio 6 d.)	Abidžano autonominio uosto generalinis direktorius. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
61.	Alphonse Mangly (dar žinomas kaip Mangley)	Gimęs 1958 m. sausio 1 d. Dananėje. Pasų numeriai: 04LE57580 (galioja iki 2011 m. birželio 16 d.); PS-AE/077HK08 (galioja iki 2012 m. rugpjūčio 3 d.); PD-AE/065GK11 (galioja iki 2012 m. lapkričio 15 d.); PD-AE/065GK11 (galioja iki 2012 m. lapkričio 15 d.)	Muitinės generalinis direktorius. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
62.	Marc Gnatoa		Saugumo centriniame ir vakariniame regione užtikrinimo fronto (FSCO) vad. Dalyvavo vykdamas represijas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
63.	Moussa Touré Zéguen	Gimęs 1944 m. rugsėjo 9 d. Senas pasas: AE/46CR05	Už taiką kovojančių patriotų grupuotės (GPP) generalinis sekretorius. Nereguliarių karinių pajėgų atsakingas pareigūnas. Dalyvavo vykdamas represijas po prezidento rinkimų antrojo turo. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
64.	Bro Grébé Geneviève, mergautinė pavardė Yobou	Gimusi 1953 m. kovo 13 d. Grand Alepėje. Paso numeris: PD-AE/072ER06 (galioja iki 2012 m. birželio 6 d.)	Dramblio Kaulo Kranto moterų patriočių pirmininkė. Viešai skatindama neapykantą ir smurtą, trukdo taikos ir susitaikymo procesams.
65.	Lorougnon Souhonon Marie Odette, mergautinė pavardė Gnabri		Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) moterų skyriaus nacionalinė sekretorė. Viešai skatindama neapykantą ir smurtą, trukdo taikos ir susitaikymo procesams.
66.	Felix Nanihio		Nacionalinės audiovizualinės komunikacijos tarybos (CNCA) generalinis sekretorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
67.	Stéphane Kipré		Laikraščio „Le Quotidien d'Abidjan“ leidybos direktorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.
68.	Lahoua Souanga Etienne (dar žinomas kaip César Etou)		Laikraščio „Notre Voie“ leidybos direktorius ir vyriausiasis redaktorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.
69.	Jean Baptiste Akrou	Gimęs 1956 m. sausio 1 d. Jamusukre. Paso numeris: 08AA15000 (galioja iki 2013 m. spalio 5 d.)	Laikraščio „Fraternité Matin“ generalinis direktorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
70.	Generolas leitenantas Philippe Mangou		Ginkluotųjų pajėgų štabo viršininkas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
71.	Generolas Affro (žandarmerija)		Žandarmerijos vyriausiojo vado pavaduotojas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
72.	Ottro Laurent Zirignon	Gimė 1943 m. sausio 1 d. Gagnoa. Pasų numeriai: 08AB47683 (galioja iki 2015 m. sausio 26 d.); PD-AE/062FR06 (galioja iki 2011 m. birželio 1 d.); 97LB96734	Dramblio Kaulo Kranto rafinavimo bendrovės (SIR) valdybos pirmininkas. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
73.	Kassoum Fadika	Gimęs 1962 m. birželio 7 d. Mane. Paso numeris: 08AA57836 (galioja iki 2014 m. balandžio 1 d.)	„PETROCI“ direktorius. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
74.	Djédjé Mama Ohoua Simone	Gimusi 1957 m. sausio 1 d. Zialegrehoa arba Gagnoa. Paso numeris: 08AA23624 (galioja iki 2013 m. spalio 22 d.); PD-AE/006FR05	Iždo generalinė direktorė. Atsisako paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
75.	Kessé Feh Lambert	Gimęs 1948 m. lapkričio 22 d. Gbone. Paso numeris: PD-AE/047FP03 (galioja iki 2011 m. kovo 26 d.)	Mokesčių generalinis direktorius. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
76.	Aubert Zohoré		L. Gbagbo specialusis patarėjas ekonomikos klausimais. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
77.	Thierry Legré		Patriotinio jaunimo judėjimo narys. Viešai skatindamas neapykantą ir smurtą, trukdo taikos ir susitaikymo procesams.
78.	Generolas leitenantas Kassaraté Edouard Tiapé		Žandarmerijos vyriausiasis vadas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
79.	Pulkininkas majoras Babri Gohourou Hilaire		Dramblio Kaulo Kranto saugumo pajėgų atstovas spaudai. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; viešai skatina neapykantą ir smurtą; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
80.	Divizijos komisaras Yoro Claude		Nacionalinės policijos intervencijos padalinių direktorius. Atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
81.	Komisaras Loba Gnango Emmanuel Patrick		Riaušių malšinimo brigados (BAE) vadas. Atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
82.	Kapitonas Guei Badia		Nacionalinio laivyno jūrų bazė. Atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
83.	Leitenantas Ourigou Bawa		Nacionalinio laivyno jūrų bazė. Atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
84.	Komisaras Joachim Robe Gogo		Vadovavimo saugumo operacijoms centro (CECOS) operacijų vadas. Atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
85.	Gilbert Anoh N'Guessan		Kavos ir kakavos sektoriaus vadybos komiteto (CGFCC) pirmininkas. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.

## B. Juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos

	Pavadinimas (ir kiti galimi pavadinimai)	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	PETROCI (Dramblio Kaulo Kranto naftos pramonės operacijų nacionalinė bendrovė)	Abidžanas, Abidjan Plateau, „les Hévées“ pastatas, 14 boulevard Carde	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
2.	SIR (Dramblio Kaulo Kranto rafinavimo bendrovė)	Abidžanas, Abidjan Port Bouët, Route de Vridi, Boulevard de Petit Bassam	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
3.	Abidžano autonominis uostas	Abidžanas, Abidjan Vridi, uosto zona	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.



	Pavadinimas (ir kiti galimi pavadinimai)	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
4.	San Pedro autonominis uostas	San Pedro, uosto zona Atstovybė Abidžane: „Ancien Monoprix“ pastatas, priešais Sud Plateau stotį (1-as aukštas iš Rue du Commerce pusės)	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
5.	BNI (Nacionalinis investicijų bankas)	Abidžanas, Abidjan Plateau, Avenue Marchand, SCIAM pastatas	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
6.	BFA (Žemės ūkio finansavimo bankas)	Abidžanas, Abidjan Plateau, Rue Lecoœur, „Alliance B“ pastatas, 2–4-as aukštai	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
7.	Versus Bank	Abidžanas, Abidjan Plateau, Avenue Botreau Roussel, CRRAE UMOA pastatas, už BCEAO, priešais rue des Banques	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
8.	CGFCC (Kavos ir kakavos sektoriaus vadybos komitetas)	Abidžanas, Abidjan Plateau, CAISTAB pastatas, 23-as aukštas	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
9.	APROCANCI (Dramblio Kaulo Kranto natūralaus kaučiuko gamintojų asociacija)	Cocody II Plateau, Boulevard Latrille, Sicogi, blokas A, pastatas D, 1-as aukštas	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
10.	SOGPE (Elektros išteklių valdymo bendrovė)	Abidžanas, Abidjan Plateau, Place de la République, EECI pastatas, 15-as aukštas	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
11.	RTI (Dramblio Kaulo Kranto radijas ir televizija)	Cocody, Boulevard des Martyrs, 08, BP 883, Abidžanas 08, Dramblio Kaulo Krantas	Skatina neapykantą bei smurtą, dalyvavo dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.“

## II PRIEDAS

## „II PRIEDAS

**Tinklapiai, kuriuose pateikiama informacija apie 3, 4, 5, 7 ir 8 straipsniuose nurodytas kompetingas institucijas, ir adresas pranešimams Europos Komisijai**

**BELGIJA**

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

**BULGARIJA**

<http://www.mfa.government.bg>

**ČEKIJA**

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

**DANIJA**

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

**VOKIETIJA**

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

**ESTIJA**

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

**AIRIJA**

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

**GRAIKIJA**

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

**ISPANIJA**

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

**PRANCŪZIJA**

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

**ITALIJA**

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

**KIPRAS**

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

**LATVIJA**

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

**LIETUVA**

<http://www.urm.lt>

**LIUKSEMBURGAS**

<http://www.mae.lu/sanctions>

**VENGRIJA**

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

**MALTA**

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

**NYDERLANDAI**

<http://www.minbuza.nl/sancties>

**AUSTRIJA**

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

**LENKIJA**

<http://www.msz.gov.pl>

**PORTUGALIJA**

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

**RUMUNIJA**

<http://www.mae.ro/node/1548>

**SLOVĖNIJA**

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

**SLOVAKIJA**

<http://www.foreign.gov.sk>

**SUOMIJA**

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

**ŠVEDIJA**

<http://www.ud.se/sanktioner>

**JUNGTINĖ KARALYSTĖ**

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

**Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai ar kita korespondencija Europos Komisijai:**

European Commission  
Foreign Policy Instruments Service  
Unit FPIS.2  
CHAR 12/106  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Belgium

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73\*.

---

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 26/2011

2011 m. sausio 14 d.

## dėl leidimo naudoti vitaminą E kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje<sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka. Minėto reglamento 10 straipsnyje nurodyta, kad reikia iš naujo įvertinti priedus, kuriuos leista naudoti remiantis Tarybos direktyva 70/524/EEB<sup>(2)</sup>.

(2) Vitaminą E, priklausantį vitaminų, provitaminų ir panašaus poveikio gerai apibrėžtos cheminės sandaros medžiagų funkicinei grupei, Direktyva 70/524/EEB leista naudoti neribotą laiką kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą. Vėliau, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 1 dalimi, šis priedas buvo įtrauktas į pašarų priedų registrą kaip esamas produktas.

(3) Vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalimi kartu su to reglamento 7 straipsniu, buvo pateiktas prašymas iš naujo įvertinti vitaminą E kaip visų gyvūnų rūšių pašarų priedą ir priskirti jį priedų kategorijai „maistiniai priedai“. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį.

(4) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2010 m. gegužės 25 d. priimtoje nuomonėje padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis vitaminas E nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai arba aplinkai<sup>(3)</sup>. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta Bendrijos etaloninė laboratorija.

(5) Atlikus vitamino E vertinimą, nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje numatytos leidimo išdavimo sąlygos yra įvykdytos. Taigi, kaip nurodyta šio reglamento priede, turėtų būti išduotas leidimas naudoti minėtą priedą.

(6) Kadangi leidimo suteikimo sąlygų pakeitimai nėra susiję su sauga, tikslinga numatyti pereinamąjį laikotarpį turimoms premiksų ir pašarų mišinių atsargoms išnaudoti.

(7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „maistiniai priedai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų pašarų priedą šio reglamento priede nustatytomis sąlygomis.

## 2 straipsnis

Pagal Direktyvą 70/524/EEB arba Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 paženklintus pašarus, kurių sudėtyje yra vitamino E, galima ir toliau tiekti rinkai bei naudoti, kol baigsis atsargos.

(<sup>1</sup>) OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

(<sup>2</sup>) OL L 270, 1970 12 14, p. 1.

(<sup>3</sup>) EMST leidinys (2010 m.); 8(6):1635 (santrauka).

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

\_\_\_\_\_

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Priedas	Cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
<b>Pašarų papildai: vitaminai, provitaminai ir panašaus poveikio gerai apibrėžtos cheminės sandaros medžiagos.</b>								
3a700	Vitaminas E/visų racematų alfa-tokoferilacetatas	<p><i>Veiklioji medžiaga</i></p> <p>visų racematų alfa-tokoferilacetatas: <math>C_{31}H_{52}O_3</math></p> <p>CAS Nr.: 7695-91-2</p> <p>Grynumo kriterijai: visų racematų alfa-tokoferilacetatas &gt; 93 %</p> <p><i>Analizės metodai</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vitaminui E (aliejaus pavidalo) pašarų prieduose nustatyti: Europos farmakopėja EP-0439.</li> <li>Vitaminui E (miltelių pavidalo) pašarų prieduose nustatyti: Europos farmakopėja EP-0439.</li> <li>Leidžiamo naudoti vitamino E kiekiui pašaruose nustatyti: Komisijos reglamentas (EB) Nr. 152/2009 <sup>(1)</sup>.</li> </ol>	Visos gyvūnų rūšys	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>Jei etiketėje nurodytas vitamino E kiekis, kiekiui matuoti naudojami tokie matavimo vienetai: <ul style="list-style-type: none"> <li>— 1 mg visų racematų alfa-tokoferilacetatas = 1 IU</li> <li>— 1 mg RRR-alfa-tokoferolis = 1,49 IU</li> <li>— 1 mg RRR-alfa-tokoferilacetatas = 1,36 IU</li> </ul> </li> <li>Vitaminas E taip pat gali būti naudojamas su geriamuoju vandeniu.</li> </ol>	2021 m. vasario 4 d.
	Vitaminas E/RRR-alfa-tokoferilacetatas	<p><i>Veiklioji medžiaga</i></p> <p>RRR-alfa-tokoferilacetatas <math>C_{31}H_{52}O_3</math></p> <p>CAS Nr.: 58-95-7</p> <p>Grynumo kriterijai: RRR-alfa-tokoferilacetatas &gt; 40 %</p> <p><i>Analizės metodai</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vitaminui E (aliejaus pavidalo) pašarų prieduose nustatyti: Europos farmakopėja EP-1257.</li> <li>Vitaminui E (miltelių pavidalo) pašarų prieduose nustatyti: Europos farmakopėja EP-1801.</li> <li>Leidžiamo naudoti vitamino E kiekiui pašaruose nustatyti: Komisijos reglamentu (EB) Nr. 152/2009.</li> </ol>						

Priedo identifikavimo numeris	Priedas	Cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
	Vitaminas E/RRR-alfa tokoferolis	<p><i>Veiklioji medžiaga</i></p> <p>RRR-alfa tokoferolis: C<sub>29</sub>H<sub>50</sub>O<sub>2</sub></p> <p>CAS Nr.: 59-02-9</p> <p>Grynumo kriterijai: RRR-alfa-tokoferolis &gt; 67 %</p> <p><i>Analizės metodai</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vitaminui E (aliejaus pavidalo) pašarų prieduose nustatyti: Europos farmakopėja EP-1256.</li> <li>Vitaminui E (miltelių pavidalo) pašarų prieduose nustatyti: Europos farmakopėja EP-1801.</li> <li>Leidžiamo naudoti vitamino E kiekiui pašaruose nustatyti: Komisijos reglamentu (EB) Nr. 152/2009.</li> </ol>						

(1) OL L 54, 2009 2 26, p. 1.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 27/2011****2011 m. sausio 14 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai  
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“<sup>(1)</sup>),atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles<sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. sausio 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.



## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	76,6
	TN	113,1
	TR	107,2
	ZZ	99,0
0707 00 05	EG	158,2
	JO	87,5
	TR	145,3
	ZZ	130,3
0709 90 70	MA	41,4
	TR	127,5
	ZZ	84,5
0805 10 20	EG	57,3
	IL	67,1
	MA	54,7
	TR	70,4
	ZA	56,7
	ZZ	61,2
0805 20 10	MA	69,3
	TR	79,6
	ZZ	74,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	129,3
	HR	46,1
	IL	68,0
	JM	100,4
	MA	103,8
	TR	73,2
	ZZ	86,8
0805 50 10	TR	58,5
	ZZ	58,5
0808 10 80	CA	99,7
	CN	95,7
	US	124,4
	ZZ	106,6
0808 20 50	CN	87,7
	US	114,6
	ZZ	101,2

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 28/2011****2011 m. sausio 14 d.****kuriuo nustatomi grūdų sektoriaus importo muitai, taikomi nuo 2011 m. sausio 16 d.**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2010 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 642/2010 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) <sup>(2)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktams, kurių KN kodai 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės), 1002, ex 1005, išskyrus hibridinę sėklą, ir ex 1007, išskyrus sėjai skirtus hibridus, nustatomas importo muitas yra lygus šių importuotų produktų intervencinei kainai, padidintai 55 % ir atėmus konkrečiai siuntai taikomą CIF importo kainą. Tačiau nurodytas muitas negali viršyti Bendrojo maitų tarifo maito normos.

- (2) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, siekiant apskaičiuoti minėto straipsnio 1 dalyje nurodytą importo muitą, reguliariai nustatomos tipinės minėtų produktų CIF importo kainos.

- (3) Remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalimi, produktų, pažymėtų kodais KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ir 1007 00 90 importo maito apskaičiavimui turi būti taikoma kasdieninė tipinė CIF importo kaina, nustatyta minėto reglamento 5 straipsnyje nurodyta tvarka.

- (4) Reikėtų nustatyti importo maitus, taikytinus nuo 2011 m. sausio 16 d., kurie yra taikomi tol, kol bus nustatyti nauji,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Nuo 2011 m. sausio 16 d. importo maitai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede, remiantis II priede pateikta informacija.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. sausio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

*Komisijos vardu,**Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 187, 2010 7 21, p. 5.

## I PRIEDAS

**Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2011 m. sausio 16 d.**

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo muitas <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
1001 90 91	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	RUGIAI	0,00
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	0,00
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą <sup>(2)</sup>	0,00
1007 00 90	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	0,00

<sup>(1)</sup> Prekių, kurios į Sąjungą atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje arba Juodojoje jūroje,
- 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Danijoje, Estijoje, Airijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje, Jungtinėje Karalystėje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

<sup>(2)</sup> Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (ES) Nr. 642/2010 3 straipsnyje nurodytų sąlygų.

## II PRIEDAS

## I priede nustatyto maito apskaičiavimo komponentai

31.12.2010-13.1.2011

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai <sup>(1)</sup>	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės <sup>(2)</sup>	Kietieji kviečiai, žemos kokybės <sup>(3)</sup>	Miežiai
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotiruojama	260,12	184,60	—	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	283,80	273,80	253,80	162,56
Meksikos įlankos priedas	—	11,46	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas	81,04	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).<sup>(2)</sup> 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).<sup>(3)</sup> 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas: 20,17 EUR/t

Gabenimo išlaidos: Didieji ežerai–Roterdamas: — EUR/t

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 29/2011****2011 m. sausio 14 d.****dėl grūdų pardavimo kainų atskiruose Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų ketvirtuosiuose etapuose**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, visų pirma į jo 43 straipsnio f punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 <sup>(2)</sup> konkurso tvarka pradėtas grūdų pardavimas 2009 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 1272/2009, kuriuo nustatomos bendros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su žemės ūkio produktų supirkimu ir pardavimu taikant valstybės intervenciją <sup>(3)</sup>, nustatytais sąlygomis.
- (2) Komisija pagal Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 46 straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES) Nr. 1017/2010 4 straipsnį, atsižvelgdama į atskirais konkurso etapais gautas paraiškas dalyvauti konkurse, turi nustatyti mažiausią kiekvienos rūšies grūdų pardavimo kainą kiekvienai valstybei narei arba nuspręsti nenustatyti mažiausios pardavimo kainos.

- (3) Remiantis ketvirtuoju konkurso etapu gautomis paraiškėmis dalyvauti konkurse, nuspręsta, kad valstybėms narėms grūdų mažiausia pardavimo kaina turėtų būti nustatyta.
- (4) Siekiant kuo greičiau informuoti rinką ir užtikrinti veiksmingą priemonės valdymą, šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateikiami pardavimo kainos sprendimai pagal grūdų rūšis ir valstybes nares, susiję su Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų ketvirtaisiais atskirais grūdų pardavimo etapais, kurių paraiškų teikimo terminas baigėsi 2011 m. sausio 12 d.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 293, 2010 11 11, p. 41.

<sup>(3)</sup> OL L 349, 2009 12 29, p. 1.

## PRIEDAS

## Sprendimai dėl pardavimo

(EUR už toną)

Valstybė narė	Mažiausia pardavimo kaina		
	Paprastieji kviečiai	Miežiai	Kukurūzai
	KN kodas 1001 90	KN kodas 1003 00	KN kodas 1005 90 00
<i>Belgique/België</i>	X	X	X
<i>България</i>	X	X	X
<i>Česká republika</i>	X	180,28	X
<i>Danmark</i>	X	195,00	X
<i>Deutschland</i>	X	198,00	X
<i>Eesti</i>	X	185,50	X
<i>Eire/Ireland</i>	X	X	X
<i>Elláda</i>	X	X	X
<i>España</i>	X	X	X
<i>France</i>	X	198,10	X
<i>Italia</i>	X	X	X
<i>Kypros</i>	X	X	X
<i>Latvija</i>	X	X	X
<i>Lietuva</i>	X	X	X
<i>Luxembourg</i>	X	X	X
<i>Magyarország</i>	X	201,21	X
<i>Malta</i>	X	X	X
<i>Nederland</i>	X	X	X
<i>Österreich</i>	X	X	X
<i>Polska</i>	X	X	X
<i>Portugal</i>	X	X	X
<i>România</i>	X	X	X
<i>Slovenija</i>	X	X	X
<i>Slovensko</i>	X	180,30	X
<i>Suomi/Finland</i>	X	180,00	X
<i>Sverige</i>	X	190,00	X
<i>United Kingdom</i>	X	198,01	X

(—) mažiausia pardavimo kaina nenustatyta (atmesti visi pasiūlymai)

(\*) pasiūlymų nėra

(X) grūdų parduoti nėra

#) netaikytina

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 30/2011****2011 m. sausio 14 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje <sup>(2)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2010/11 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (ES) Nr. 867/2010 <sup>(3)</sup>. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 24/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais, numatyti Reglamente (ES) Nr. 867/2010, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. sausio 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 24.<sup>(3)</sup> OL L 259, 2010 10 1, p. 3.<sup>(4)</sup> OL L 10, 2011 1 14, p. 3.

## PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2011 m. sausio 15 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	61,95	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	61,95	0,00
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	61,95	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	61,95	0,00
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	60,43	0,00
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	60,43	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	60,43	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,60	0,17

<sup>(1)</sup> Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

<sup>(2)</sup> Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

<sup>(3)</sup> Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.



## SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS 2011/17/BUSP

2011 m. sausio 11 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą reikia  
įtraukti kitus asmenis,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

kadangi:

1 straipsnis

(1) 2010 m. spalio 29 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui <sup>(1)</sup>.

Šio sprendimo priede nurodyti asmenys įtraukiami į Sprendimo 2010/656/BUSP II priede pateiktą sąrašą.

2 straipsnis

(2) 2010 m. gruodžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/801/BUSP <sup>(2)</sup>, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/656/BUSP, siekiant nustatyti draudimą išduoti vizas asmenims, kurie kliudo taikos ir nacionalinio susitaikymo procesui ir visų pirma kelia grėsmę sėkmingiems rinkimo proceso rezultatams.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(3) Atsižvelgiant į sudėtingą padėtį Dramblio Kaulo Krante, į Sprendimo 2010/656/BUSP II priede pateiktą asmenų,

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 11 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. MARTONYI

<sup>(1)</sup> OL L 285, 2010 10 30, p. 28.

<sup>(2)</sup> OL L 341, 2010 12 23, p. 45.

## PRIEDAS

## 1 straipsnyje nurodyti asmenys

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	Yanon Yapo		Spėjamai teisingumo ministras, teisingumo ir žmogaus teisių ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
2.	Dogou Alain		Spėjamai gynybos ir pilietinės tarnybos ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
3.	Emile Guiriéoulou		Spėjamai vidaus reikalų ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
4.	Charles Désiré Noël Laurent Dallo		Spėjamai ekonomikos ir finansų ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
5.	Augustin Kouadio Komoé		Spėjamai kasyklų ir energetikos ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
6.	Christine Adjobi Nebout		Spėjamai sveikatos ir kovos su AIDS ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
7.	Yapo Atsé Benjamin		Spėjamai statybų ir urbanistikos ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
8.	Coulibaly Issa Malick		Spėjamai žemės ūkio ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
9.	Ahoua Don Mello		Spėjamai aprūpinimo ir sanitarijos ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
10.	N'Goua Abi Blaise		Spėjamai transporto ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
11.	Anne Jacqueline Lohouès Oble		Spėjamai nacionalinio švietimo ministrė. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
12.	Angèle Gnonsoa		Spėjamai profesinio mokymo ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
13.	Koffi Koffi Lazare		Spėjamai aplinkos, vandenų ir miškų ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
14.	Elisabeth Badjo Djékouri (Dagbo Jeannie žmona)		Spėjamai valstybės tarnybos ministrė. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
15.	Charles Blé Goudé		Spėjamai jaunimo, profesinio mokymo ir užimtumo ministras, Visos Afrikos jaunimo ir patriotų kongreso (COJEP) pirmininkas. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje. Primenama: šiam asmeniui JT Saugumo Taryba sankcijas taiko jau nuo 2005 m.
16.	Philippe Attey		Spėjamai pramonės ir privačiojo sektoriaus vystymo ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
17.	Danièle Boni Claverie (Prancūzijos ir Dramblio Kaulo Kranto pilietė)		Spėjamai moterų, šeimos ir vaikų reikalų ministrė. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
18.	Ettien Amoikon		Spėjamai informacinių ir ryšių technologijų ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
19.	Ouattara Gnonzié		Spėjamai ryšių ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
20.	Alphonse Voho Sahi		Spėjamai kultūros ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
21.	Kata Kéké		Spėjamai mokslinių tyrimų ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
22.	Franck Guéi		Spėjamai sporto ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
23.	Touré Amara		Spėjamai prekybos ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
24.	Kouamé Sécéré Richard		Spėjamai turizmo ir amatų ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
25.	Anne Gnahouret Tatret		Spėjamai solidarumo, atkūrimo ir socialinės sanglaudos ministrė. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
26.	Nyamien Messou		Spėjamai darbo ministras. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
27.	Koné Katina Justin		Spėjamai ministras, atsakingas už biudžetą. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
28.	N'guessan Yao Thomas		Spėjamai nacionalinio švietimo ministrui pavaldus ministras, atsakingas už aukštąjį mokslą. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
29.	Lago Daléba Loan Odette		Spėjamai valstybės sekretorius, atsakingas už mokyklas ir universitetus. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
30.	Georges Armand Alexis Ouégnin		Spėjamai valstybės sekretorius, atsakingas už visuotinį sveikatos draudimą. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
31.	Dogo Djéréké Raphaël		Spėjamai valstybės sekretorius, atsakingas už neįgaliųjų reikalus. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
32.	Dosso Charles Radel Durando		Spėjamai valstybės sekretorius, atsakingas už nuo karo nukentėjusių asmenų reikalus. Dalyvavimas neteisėtos Laurent Gbagbo vyriausybės veikloje
33.	Timothée Ahoua N'Guetta		Konstitucinės tarybos narys. Dalyvavo patvirtinant klaidingus rezultatus
34.	Jacques André Daligou Monoko		Konstitucinės tarybos narys. Dalyvavo patvirtinant klaidingus rezultatus
35.	Bruno Walé Ekpo		Konstitucinės tarybos narys. Dalyvavo patvirtinant klaidingus rezultatus
36.	Félix Tano Kouakou		Konstitucinės tarybos narys. Dalyvavo patvirtinant klaidingus rezultatus

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
37.	Hortense Kouassi Angoran		Konstitucinės tarybos narys. Dalyvavo patvirtinant klaidingus rezultatus
38.	Joséphine Suzanne Touré		Konstitucinės tarybos narė. Dalyvavo patvirtinant klaidingus rezultatus
39.	Konaté Navigué		Dramblio Kaulo Kranto Liaudies fronto jaunimo pirmininkas. Neapykantos ir smurto skatinimas
40.	Patrice Bailly		Buvusio Prezidento L. Gbagbo patarėjas saugumo klausimais
41.	Marcel Gossio		Abidžano autonominio uosto generalinis direktorius. Prisideda prie viešųjų lėšų, kurias iš esmės tebekontroliuoja buvęs Prezidentas, finansavimo
42.	Alphonse Mangly		Muitinės generalinis direktorius. Prisideda prie viešųjų lėšų, kurias iš esmės tebekontroliuoja buvęs Prezidentas, finansavimo
43.	Marc Gnatoa		Saugumo centriniame ir vakariniame regionuose užtikrinimo fronto (FSCO) vadas. Milicijos vadas. Represijos
44.	Moussa Touré Zéguen		Už taiką kovojančių patriotų grupuotės (GPP) generalinis sekretorius. Milicijos pareigūnas. Represijos
45.	Bro Grébé Geneviève		Dramblio Kaulo Kranto moterų patriočių pirmininkė. Neapykantos ir smurto skatinimas
46.	Lorougnon Marie Odette		Dramblio Kaulo Kranto Liaudies fronto moterų nacionalinė sekretorė. Neapykantos ir smurto skatinimas
47.	Felix Nanihio		Audiovizualinių ryšių nacionalinės tarybos (CNCA) generalinis sekretorius. Aktyviai dalyvavo dezinformacijos kampanijoje
48.	Stéphane Kipré		Laikraščio „Le Quotidien d'Abidjan“ leidybos direktorius. Neapykantos ir smurto skatinimas
49.	Lahoua Souanga Etienne (dar žinomas kaip César Etou)		Laikraščio „Notre Voie“ leidybos direktorius ir vyriausiasis redaktorius. Neapykantos ir smurto skatinimas
50.	Jean Baptiste Akrou		Laikraščio „Fraternité Matin“ generalinis direktorius. Neapykantos ir smurto skatinimas
51.	Generolas leitenantas Philippe Mangou		Ginkluotųjų pajėgų štabo viršininkas. L. Gbagbo palankios politinės pozicijos laikymasis. Represijos liaudies judėjimų atžvilgiu. Akivaizdus Prezidento L. Gbagbo palaikymas inauguracijos metu
52.	Pulkininkas Affro (žandarmerija)		Žandarmerijos vyriausiojo vado pavaduotojas. Represijos 2010 m. vasario mėn., lapkričio mėn. ir gruodžio mėn. įvykusių liaudies judėjimų atžvilgiu
53.	Laurent Ottro Zirignon		Dramblio Kaulo Kranto rafinavimo bendrovės (SIR) valdybos pirmininkas. Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo
54.	Abdoulaye Diallo		Bendrovės „Dramblio Kaulo Kranto importas ir eksportas“ (SOGIEX SA) prezidentas. Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
55.	Kassoum Fadika		„PETROCI“ direktorius. Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo
56.	Djédjé Mama Simone		Iždo generalinis direktorius. Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo
57.	Feh Kessé Lambert		Mokesčių generalinis direktorius. Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo
58.	Frédéric Lafont (Prancūzijos pilietis)		Verslininkas Asmuo, įtariamas embargą pažeidžiančios veiklos vykdymu
59.	Frédéric Lafont, gimusi Louise Esme Kado (Prancū- zijos pilietė)		Verslininkė Asmuo, įtariamas embargą pažeidžiančios veiklos vykdymu

## TARYBOS SPRENDIMAS 2011/18/BUSP

2011 m. sausio 14 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

1 straipsnis

Sprendimas 2010/656/BUSP iš dalies keičiamas taip:

kadangi:

1. 5 straipsnis pakeičiamas taip:

(1) 2010 m. spalio 29 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui <sup>(1)</sup>.

„5 straipsnis

1. Visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, kuriuos valdo arba tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja:

(2) 2010 m. gruodžio 13 d. Taryba pabrėžė 2010 m. spalio 31 d. ir lapkričio 28 d. įvykusių prezidento rinkimų svarbą taikos ir stabilumo atkūrimui Dramblio Kaulo Krante ir pareiškė, kad turi būti neginčijamai gerbiama Dramblio Kaulo Kranto gyventojų valia, išreikšta jiems pasinaudojant savo aukščiausiomis teisėmis.

a) I priede nurodyti asmenys, kuriuos nustatė Sankcijų komitetas ir kurie minimi 4 straipsnio 1 dalies a punkte, arba kurie priklauso subjektams, kuriuos valdo arba tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja tie asmenys ar subjektai arba bet kurie asmenys, veikiantys tų asmenų ar subjektų vardu ar jų nurodymu, kaip nustatyta Sankcijų komiteto;

(3) 2010 m. gruodžio 17 d. Europos Vadovų Taryba paragino visus civilius ir karinius Dramblio Kaulo Kranto lyderius, kurie dar to nepadarė, paklusti demokratiškai išrinkto Prezidento Alassan Ouattara valdžiai.

b) II priede nurodyti asmenys arba subjektai, kurie nėra įtraukti į I priede pateiktą sąrašą ir kurie kliudo taikos bei nacionalinio susitaikymo procesui, visų pirma kelia grėsmę sėkmingiems rinkimų proceso rezultatams, arba kurie priklauso subjektams, kuriuos valdo arba tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja tie asmenys ar subjektai arba bet kurie asmenys, veikiantys tų asmenų ar subjektų vardu ar jų nurodymu,

(4) 2010 m. gruodžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/801/BUSP <sup>(2)</sup>, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/656/BUSP, siekiant nustatyti atvykimo apribojimus asmenims, kurie kliudo taikos ir nacionalinio susitaikymo procesui ir visų pirma kelia grėsmę sėkmingiems rinkimo proceso rezultatams.

yra išaldomi.

(5) 2011 m. sausio 14 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/17/BUSP <sup>(3)</sup>, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/656/BUSP, siekiant į asmenų, kuriems taikomi atvykimo apribojimai, sąrašą įtraukti daugiau asmenų.

2. 1 dalyje nurodytiems asmenims ar subjektams arba jų naudai draudžiama leisti tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis, finansiniu turtu arba ekonominiais ištekliais.

(6) Atsižvelgiant į sudėtingą padėtį Dramblio Kaulo Krante, tiems asmenims turėtų būti nustatytos papildomos ribojamosios priemonės.

3. Valstybės narės gali išimties tvarka leisti netaikyti 1 ir 2 dalyje nurodytų priemonių, kai lėšos ir ekonominiai ištekliai yra:

(7) Be to, Tarybos sprendimo 2010/656/BUSP II priede pateiktas asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas ir informacija, susijusi su tam tikrais asmenimis sąrašė, turėtų būti atnaujinta,

a) būtini pagrindinėms išlaidoms, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;

<sup>(1)</sup> OL L 285, 2010 10 30, p. 28.

<sup>(2)</sup> OL L 341, 2010 12 23, p. 45.

<sup>(3)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 31.

b) skirti išimtinai pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas apmokėti ir su teisinių paslaugų teikimu susijusioms išlaidoms kompensuoti;

- c) skirti išimtinai mokesčiams arba paslaugų mokesčiams sumokėti pagal nacionalinius įstatymus už išaldytų lėšų ir ekonominių išteklių kasdienį aptarnavimą ar laikymą;
- d) būtini nenumatytais išlaidoms padengti;
- e) teismo, administracinė ar arbitražo tvarka suvaržyti ar yra teismo sprendimo objektas; šiuo atveju lėšos ir ekonominiai ištekliai gali būti naudojami to suvaržymo ar teismo sprendimo vykdymui, jeigu toks suvaržymas arba teismo sprendimas buvo priimti prieš Sankcijų komitetui ar Tarybai priimant sprendimą dėl atitinkamo asmens ar subjekto ir jie nėra naudojami šiame straipsnyje nurodyto asmens ar subjekto naudai.

I priede išvardytų asmenų ir subjektų atžvilgiu:

- atitinkama valstybė narė gali taikyti šios dalies pirmos pastraipos a, b ir c punktuose nurodytas išimtis po to, kai Sankcijų komitetui praneša apie savo ketinimą atitinkamais atvejais leisti naudotis tokiais lėšomis ir ekonominiais ištekliais, o Sankcijų komitetas per dvi darbo dienas nuo tokio pranešimo nepriima neigiamo sprendimo,
- atitinkama valstybė narė gali taikyti šios dalies pirmos pastraipos d punkte nurodytą išimtį po to, kai apie tai praneša Sankcijų komitetui, pastarasis tai patvirtina,
- atitinkama valstybė narė gali taikyti šios dalies pirmos pastraipos e punkte nurodytą išimtį po to, kai apie tai praneša Sankcijų komitetui.

4. 2 dalis netaikoma, kai išaldytos sąskaitos papildomos:

- a) palūkanomis arba kitomis su šiomis sąskaitomis susijusiomis pajamomis; arba

- b) mokėjimais, mokėtinais pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, sudarytus arba prisiimtus iki tos dienos, kurią šioms sąskaitoms buvo pradėtos taikyti ribojamosios priemonės pagal Bendrąją poziciją 2004/852/BUSP arba šį sprendimą,

jeigu visoms tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams toliau taikoma 1 dalis.“;

2. 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

2. Vadovaujantis atitinkamais Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos sprendimais jis atitinkamai peržiūrimas, iš dalies keičiamas arba panaikinamas.

3. 4 straipsnio 1 dalies b punkte ir 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos priemonės reguliariai ir ne rečiau nei kas 12 mėnesių peržiūrimos. Jos nebetaikomos atitinkamiems asmenims ir subjektams, jeigu 6 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka Taryba nustato, kad nebėra sąlygų, dėl kurių jos turi būti taikomos.“.

2 straipsnis

Sprendimo 2010/656/BUSP II priedas pakeičiamas šio sprendimo priedu.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. MARTONYI

## PRIEDAS

## „II PRIEDAS

**4 straipsnio 1 dalies b punkte ir 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas**

## A. Asmenys

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	Pascal Affi N'Guessan	Gimęs 1953 m. sausio 1 d. Buadikre; paso numeris: PD-AE 09DD00013.	Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) pirmininkas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; viešai skatina neapykantą ir smurtą.
2.	Papulkininkis Nathanaël Ahouman Brouha	Gimęs 1960 m. birželio 6 d.	Respublikos Prezidentūros apsaugos grupės (GSPR) vadas. Atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
3.	Aké N'Gbo Gilbert Marie	Gimęs 1955 m. spalio 8 d. Abidžane. Paso numeris: 08 AA 61107 (galioja iki 2014 m. balandžio 2 d.)	Tariamasis Ministras Pirmininkas ir Planavimo ir vystymosi ministras. Neteisėtai Laurent Gbagbo vyriausybės narys.
4.	Pierre Israël Amessan Brou		Dramblio Kaulo Kranto radijo ir televizijos (RTI) generalinis direktorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.
5.	Frank Anderson Kouassi		Nacionalinės audiovizualinės komunikacijos tarybos (CNCA) pirmininkas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
6.	Nadiani Bamba	Gimusi 1974 m. birželio 13 d. Abidžane. Paso numeris: PD - AE 061 FP 04	„Cyclone“ spaudos grupės direktorė; laikraščio „Le temps“ redaktorė. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindama neapykantą bei smurtą ir dalyvaudama dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.
7.	Kadet Bertin	Gimęs apie 1957 m. Mamoje.	L. Gbagbo patarėjas saugumo klausimais. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai. Represijų ir bauginimo judėjimų kurstytojas.



	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
8.	Generolas Dogbo Blé	Gimęs 1959 m. vasario 2 d. Daloa.	Respublikos gvardijos vadas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
9.	Bohoun Bouabré Paul Antoine	Gimęs 1957 m. vasario 9 d. Isijoje. Paso numeris: PD AE 015 FO 02	Buvęs valstybės ministras; aukštas atsakingas FPI pareigūnas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
10.	Subprefektas Oulaï Delefosse	Gimęs 1968 m. spalio 28 d.	Didžiųjų Vakarų pasipriešinimo patriotinės sąjungos (UPRGO) atsakingas pareigūnas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
11.	Admirolas Vagba Faussignau	Gimęs 1954 m. gruodžio 31 d. Bobijoje.	Dramblio Kaulo Kranto jūrų laivyno vadas. Ginkluotųjų pajėgų štabo vado pavaduotojas. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
12.	Pastorius Gammi		Dramblio Kaulo Kranto Vakarų išsilaisvinimo judėjimo (MILOCI) vadovas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
13.	Laurent Gbagbo	Gimęs 1945 m. gegužės 31 d. Gagnoa.	Tariamasis Respublikos Prezidentas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
14.	Simone Gbagbo	Gimusi 1949 m. birželio 20 d. Mosu.	Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) frakcijos Nacionalinėje Asamblėjoje pirmininkė. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; viešai skatina neapykantą ir smurtą.
15.	Generolas Guiai Bi Poin	Gimęs 1954 m. gruodžio 31 d. Guneloje.	Vadovavimo saugumo operacijoms centro (CECOS) vadas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
16.	Denis Maho Glofiei	Gimęs Marnos slėnio departamente.	Didžiųjų Vakarų išlaisvinimo fronto (FLGO) atsakingas pareigūnas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
17.	Kapitonas Anselme Séka Yapo	Gimęs 1973 m. gegužės 2 d. Adzopėje.	S. Gbagbo asmens sargybinis. Atsakingas už šturkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
18.	Désiré Tagro	Gimęs 1959 m. sausio 27 d. Isijoje. Paso numeris: PD - AE 065FH08.	Tariamo prezidento L. Gbagbo administracijos generalinis sekretorius. Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės narys; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų. Dalyvavo smurtinėse represijose prieš 2010 m. vasario, lapkričio ir gruodžio mėn. gyventojų judėjimus.
19.	Yao N'Dré	Gimęs 1956 m. gruodžio 29 d.	Konstitucinės tarybos pirmininkas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
20.	Yanon Yapo		Tiriamas teisingumo ministras, teisingumo ir žmogaus teisių ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
21.	Dogou Alain	Gimęs 1964 m. liepos 16 d. Aboise. Paso numeris: PD-AE/053FR05 (galioja iki 2011 m. gegužės 27 d.)	Tiriamas gynybos ir pilietinės tarnybos ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
22.	Emile Guiriéoulou	Gimęs 1949 m. sausio 1 d. Gigle. Paso numeris: PD-AE/008GO03 (galioja iki 2013 m. kovo 14 d.)	Tiriamas vidaus reikalų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
23.	Charles Désiré Noël Laurent Dallo	Gimęs 1955 m. gruodžio 23 d. Gagnoa. Paso numeris: 08AA19843 (galioja iki 2013 m. spalio 13 d.)	Tiriamas ekonomikos ir finansų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
24.	Augustin Kouadio Komoé	Gimęs 1961 m. rugsėjo 19 d. Kokomiane. Paso numeris: PD-AE/010GO03 (galioja iki 2013 m. kovo 14 d.)	Tiriamas kasybos ir energetikos ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
25.	Christine Adjobi Nebout (dar žinoma kaip Aya Christine Rosalie Adjobi, mergautinė pavardė Nebout)	Gimusi 1949 m. liepos 24 d. Grand Basame. Paso numeris: PD-AE/017FY12 (galioja iki 2011 m. gruodžio 14 d.)	Tariama sveikatos ir kovos su AIDS ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
26.	Yapo Atsé Benjamin	Gimęs 1951 m. sausio 1 d. Akupėje. Pasų numeriai: PD-AE/089GO04 (galioja iki 2013 m. balandžio 1 d.); PS-AE/057AN06	Tariamasis statybų ir urbanistikos ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
27.	Coulibaly Issa Malick	Gimęs 1953 m. rugpjūčio 19 d. Korhoge. Paso numeris: PD-AE/058GB05 (galioja iki 2012 m. gegužės 10 d.)	Tariamasis žemės ūkio ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
28.	Ahoua Don Mello	Gimęs 1958 m. birželio 23 d. Bongvane. Paso numeris: PD-AE/044GN02 (galioja iki 2013 m. vasario 23 d.)	Tariamasis įrangos ir sanitarijos sąlygų ministras, Vyriausybės atstovas spaudai. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
29.	N'Goua Abi Blaise		Tariamasis transporto ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
30.	Anne Jacqueline Lohouès Oble	Gimusi 1950 m. lapkričio 7 d. Dabu. Paso numeris: PD-AE/050GU08 (galioja iki 2013 m. rugpjūčio 4 d.)	Tariama nacionalinio švietimo ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
31.	Angèle Gnonsoa (dar žinoma kaip Zon Sahon)	Gimusi 1940 m. sausio 1 d. Tajuje. Paso numeris: PD-AE/040ER05 (galioja iki 2012 m. gegužės 28 d.)	Tariama profesinio mokymo ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
32.	Koffi Koffi Lazare		Tariamasis aplinkos, vandenų ir miškų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
33.	Elisabeth Badjo Djékouri (Dagbo Jeannie sutuoktinė)	Gimusi 1971 m. gruodžio 24 d. Lakotoje. Pasų numeriai: 08AA15517 (galioja iki 2013 m. lapkričio 25 d.); PS-AE/040HD12 (galioja iki 2011 m. gruodžio 1 d.)	Tariama valstybės tarnybos ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
34.	Charles Blé Goudé	Gimęs 1972 m. sausio 1 d. Kpo. Senas pasas: DD-AE/088OH12	Tariamasis jaunimo, profesinio mokymo ir užimtumo ministras; Visos Afrikos jaunimo ir patriotų kongreso (COJEP) pirmininkas. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų. Primenama: šiam asmeniui JT Saugumo Taryba sankcijas taiko jau nuo 2005 m.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
35.	Philippe Attey	Gimęs 1951 m. spalio 10 d. Agbovilyje. Senas pasas: AE/32AH06	Tariamasis pramonės ir privačiojo sektoriaus vystymo ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
36.	Danièle Boni Claverie (Prancūzijos ir Dramblio Kaulo Kranto pilietė)		Tariama moterų, šeimos ir vaikų reikalų ministrė. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
37.	Ettien Amoikon		Tariamasis informacinių ir ryšių technologijų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
38.	Ouattara Gnonzié		Tariamasis ryšių ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
39.	Alphonse Voho Sahi	Gimęs 1958 m. birželio 15 d. Gejedoje. Paso numeris: PD-AE/066FP04 (galioja iki 2011 m. balandžio 1 d.)	Tariamasis kultūros ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
40.	Kata Kéké (dar žinomas kaip Keke Joseph Kata)	Gimęs 1951 m. sausio 1 d. Daloa. Paso numeris: PD-AE/086FO02 (galioja iki 2011 m. vasario 27 d.)	Tariamasis mokslinių tyrimų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
41.	Franck Guéi	Gimęs 1967 m. vasario 20 d. Paso numeris: PD-AE/082GL12 (galioja iki 2012 m. gruodžio 22 d.)	Tariamasis sporto ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
42.	Touré Amara		Tariamasis prekybos ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
43.	Kouamé Sécéré Richard		Tariamasis turizmo ir amatų ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
44.	Anne Gnahouret Tatret		Tariama solidarumo, atkūrimo ir socialinės sanglaudos ministrė. Būdama Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
45.	Nyamien Messou	Gimęs 1954 m. birželio 20 d. Bongvane. Senas pasas PD-AE/056FE05 (galioja iki 2010 m. gegužės 29 d.)	Tariamas darbo ministras. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
46.	Koné Katina Justin		Tariamas ministras, atsakingas už biudžetą. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
47.	N'Guessan Yao Thomas		Tariamas nacionalinio švietimo ministrui pavaldus ministras, atsakingas už aukštąjį mokslą. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
48.	Lago Daléba Loan Odette	Gimusi 1955 m. sausio 1 d. Flolė. Paso numeris: 08AA68945 (galioja iki 2014 m. balandžio 29 d.)	Tariama valstybės sekretorė, atsakinga už moksleivių ir studentų reikalus. Būdama Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nare, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
49.	Georges Armand Alexis Ouégnin	Gimęs 1953 m. rugpjūčio 27 d. Bvakėje. Paso numeris: 08AA59267 (galioja iki 2014 m. kovo 24 d.)	Tariamas valstybės sekretorius, atsakingas už visuotinį sveikatos draudimą. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
50.	Dogo Djéréké Raphaël		Tariamas valstybės sekretorius, atsakingas už neįgalųjų reikalus. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
51.	Dosso Charles Radel Durando		Tariamas valstybės sekretorius, atsakingas už nuo karo nukentėjusių asmenų reikalus. Būdamas Laurent Gbagbo neteisėtos vyriausybės nariu, trukdo taikos ir susitaikymo procesams ir nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų.
52.	Timothée Ahoua N'Guetta	Gimęs 1931 m. balandžio 25 d. Aboise. Paso numeris: PD-AE/084FK10 (galioja iki 2013 m. spalio 20 d.)	Konstitucinės tarybos narys. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
53.	Jacques André Daligou Monoko		Konstitucinės tarybos narys. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
54.	Bruno Walé Ekpo		Konstitucinės tarybos narys. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
55.	Félix Tano Kouakou	Gimęs 1959 m. kovo 12 d. Velėje. Paso numeris: PD-AE/091FD05 (galioja iki 2010 m. gegužės 13 d.)	Konstitucinės tarybos narys. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
56.	Hortense Kouassi Angoran		Konstitucinės tarybos narė. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; atsisako paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
57.	Joséphine Suzanne Touré	Gimusi 1972 m. vasario 28 d. Abidžane. Pasų numeriai: PD-AE/032GL12 (galioja iki 2012 m. gruodžio 7 d.); 08AA62264 (galioja iki 2014 m. balandžio 6 d.)	Konstitucinės tarybos narė. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; nepripažįsta prezidento rinkimų rezultatų; atsisako paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
58.	Konaté Navigué	Gimęs 1974 m. kovo 4 d. Tindaroje. Paso numeris: PD-AE/076FE06 (galioja iki 2010 m. birželio 5 d.)	Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) jaunimo pirmininkas. Viešai skatina neapykantą ir smurtą.
59.	Patrice Baï		Buvusio Prezidento L. Gbagbo patarėjas saugumo klausimais. Koordinuoja priešininkų bauginimo veiksmus; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
60.	Marcel Gossio	Gimęs 1951 m. vasario 18 d. Adžamėje. Paso numeris: 08AA14345 (galioja iki 2013 m. spalio 6 d.)	Abidžano autonominio uosto generalinis direktorius. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
61.	Alphonse Mangly (dar žinomas kaip Mangley)	Gimęs 1958 m. sausio 1 d. Dananėje. Pasų numeriai: 04LE57580 (galioja iki 2011 m. birželio 16 d.); PS-AE/077HK08 (galioja iki 2012 m. rugpjūčio 3 d.); PD-AE/065GK11 (galioja iki 2012 m. lapkričio 15 d.); PD-AE/065GK11 (galioja iki 2012 m. lapkričio 15 d.)	Muitinės generalinis direktorius. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
62.	Marc Gnatoa		Saugumo centriniame ir vakariniame regione užtikrinimo fronto (FSCO) vadas. Dalyvavo vykdamas represijas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
63.	Moussa Touré Zéguen	Gimęs 1944 m. rugsėjo 9 d. Senas pasas: AE/46CR05	Už taiką kovojančių patriotų grupuotės (GPP) generalinis sekretorius. Nereguliarių karinių pajėgų atsakingas pareigūnas. Dalyvavo vykdamas represijas po prezidento rinkimų antrojo turo. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, nenusiginkluodamas ir atsisakydamas paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
64.	Bro Grébé Geneviève, mergautinė pavardė Yobou	Gimusi 1953 m. kovo 13 d. Grand Alepėje. Paso numeris: PD-AE/072ER06 (galioja iki 2012 m. birželio 6 d.)	Dramblio Kaulo Kranto moterų patriočių pirmininkė. Viešai skatindama neapykantą ir smurtą, trukdo taikos ir susitaikymo procesams.
65.	Lorougnon Souhonon Marie Odette, mergautinė pavardė Gnabri		Dramblio Kaulo Kranto liaudies fronto (FPI) moterų skyriaus nacionalinė sekretorė. Viešai skatindama neapykantą ir smurtą, trukdo taikos ir susitaikymo procesams.
66.	Felix Nanihio		Nacionalinės audiovizualinės komunikacijos tarybos (CNCA) generalinis sekretorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais; asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
67.	Stéphane Kipré		Laikraščio „Le Quotidien d'Abidjan“ leidybos direktorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.
68.	Lahoua Souanga Etienne (dar žinomas kaip César Etou)		Laikraščio „Notre Voie“ leidybos direktorius ir vyriausiasis redaktorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.
69.	Jean Baptiste Akrou	Gimęs 1956 m. sausio 1 d. Jamusukre. Paso numeris: 08AA15000 (galioja iki 2013 m. spalio 5 d.)	Laikraščio „Fraternité Matin“ generalinis direktorius. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams, viešai skatindamas neapykantą bei smurtą ir dalyvaudamas dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
70.	Generolas leitenantas Philippe Mangou		Ginkluotųjų pajėgų štabo viršininkas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
71.	Generolas Affro (žandarmerija)		Žandarmerijos vyriausiojo vado pavaduotojas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
72.	Ottro Laurent Zirignon	Gimė 1943 m. sausio 1 d. Gagnoa. Pasų numeriai: 08AB47683 (galioja iki 2015 m. sausio 26 d.); PD-AE/062FR06 (galioja iki 2011 m. birželio 1 d.); 97LB96734	Dramblio Kaulo Kranto rafinavimo bendrovės (SIR) valdybos pirmininkas. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
73.	Kassoum Fadika	Gimęs 1962 m. birželio 7 d. Mane. Paso numeris: 08AA57836 (galioja iki 2014 m. balandžio 1 d.)	„PETROCI“ direktorius. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
74.	Djédjé Mama Ohoua Simone	Gimusi 1957 m. sausio 1 d. Zialegrehoa arba Gagnoa. Paso numeris: 08AA23624 (galioja iki 2013 m. spalio 22 d.); PD-AE/006FR05	Iždo generalinė direktorė. Atsisako paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
75.	Kessé Feh Lambert	Gimęs 1948 m. lapkričio 22 d. Gbone. Paso numeris: PD-AE/047FP03 (galioja iki 2011 m. kovo 26 d.)	Mokesčių generalinis direktorius. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
76.	Aubert Zohoré		L. Gbagbo specialusis patarėjas ekonomikos klausimais. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
77.	Thierry Legré		Patriotinio jaunimo judėjimo narys. Viešai skatindamas neapykantą ir smurtą, trukdo taikos ir susitaikymo procesams.
78.	Generolas leitenantas Kassaraté Edouard Tiapé		Žandarmerijos vyriausiasis vadas. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
79.	Pulkininkas majoras Babri Gohourou Hilaire		Dramblio Kaulo Kranto saugumo pajėgų atstovas spaudai. Trukdo taikos ir susitaikymo procesams; viešai skatina neapykantą ir smurtą; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.



	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
80.	Divizijos komisaras Yoro Claude		Nacionalinės policijos intervencijos padalinių direktorius. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
81.	Komisaras Loba Gnango Emmanuel Patrick		Riaušių malšinimo brigados (BAE) vadas. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
82.	Kapitonas Guei Badia		Nacionalinio laivyno jūrų bazė. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
83.	Leitenantas Ourigou Bawa		Nacionalinio laivyno jūrų bazė. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
84.	Komisaras Joachim Robe Gogo		Vadovavimo saugumo operacijoms centro (CECOS) operacijų vadas. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Darbo Kaulo Krante; kariškis, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai.
85.	Gilbert Anoh N'Guessan		Kavos ir kakavos sektoriaus vadybos komiteto (CGFCC) pirmininkas. Asmuo, atsisakantis paklusti demokratiškai išrinkto prezidento valdžiai; prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.

## B. Subjektai

	Pavadinimas (ir kiti galimi pavadinimai)	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	PETROCI (Dramblio Kaulo Kranto naftos pramonės operacijų nacionalinė bendrovė)	Abidžanas, Abidjan Plateau, „les Hévées“ pastatas, 14 boulevard Carde	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
2.	SIR (Dramblio Kaulo Kranto rafinavimo bendrovė)	Abidžanas, Abidjan Port Bouët, Route de Vridi, Boulevard de Petit Bassam	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
3.	Abidžano autonominis uostas	Abidžanas, Abidjan Vridi, uosto zona	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.

	Pavadinimas (ir kiti galimi pavadinimai)	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
4.	San Pedro autonominis uostas	San Pedro, uosto zona Atstovybė Abidžane: „Ancien Monoprix“ pastatas, priešais Sud Plateau stotį (1-as aukštas iš Rue du Commerce pusės)	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
5.	BNI (Nacionalinis investicijų bankas)	Abidžanas, Abidjan Plateau, Avenue Marchand, SCIAM pastatas	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
6.	BFA (Žemės ūkio finansavimo bankas)	Abidžanas, Abidjan Plateau, Rue Lecoœur, „Alliance B“ pastatas, 2–4-as aukštai	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
7.	Versus Bank	Abidžanas, Abidjan Plateau, Avenue Botreau Roussel, CRRAE UMOA pastatas, už BCEAO, priešais rue des Banques	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
8.	CGFCC (Kavos ir kakavos sektoriaus vadybos komitetas)	Abidžanas, Abidjan Plateau, CAISTAB pastatas, 23-as aukštas	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
9.	APROCANCI (Dramblio Kaulo Kranto natūralaus kaučiuko gamintojų asociacija)	Cocody II Plateau, Boulevard Latrille, Sicogi, blokas A, pastatas D, 1-as aukštas	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
10.	SOGEPE (Elektros išteklių valdymo bendrovė)	Abidžanas, Abidjan Plateau, Place de la République, EECI pastatas, 15-as aukštas	Prisideda prie Laurent Gbagbo neteisėtos administracijos finansavimo.
11.	RTI (Dramblio Kaulo Kranto radijas ir televizija)	Cocody, Boulevard des Martyrs, 08 - BP 883 - Abidžanas 08 - Dramblio Kaulo Krantas	Skatina neapykantą bei smurtą, dalyvavo dezinformacijos kampanijose, susijusiose su 2010 m. prezidento rinkimais.“

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. sausio 14 d.

dėl statybos gaminių atitikties atestavimo tvarkos, susijusios su sandariklių naudojimu nestruktūriniu paskirtimi pastatų sandūrose ir pėsčiųjų takuose, pagal Tarybos direktyvos 89/106/EEB 20 straipsnio 2 dalį

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 62)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/19/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvą 89/106/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su statybos produktais, derinimo<sup>(1)</sup>, ypač jos 13 straipsnio 4 dalį,

pasikonsultavusi su Statybos nuolatinio komitetu,

kadangi:

- (1) Komisija pagal Direktyvos 89/106/EEB 13 straipsnio 3 dalį turi pasirinkti vieną iš dviejų gaminių atitikties atestavimo procedūrų. Straipsnyje nurodyta, kad Komisija turėtų pasirinkti mažiausiai sudėtingą galimą tvarką, tinkamą saugos požiūriu. Todėl būtina nuspręsti, ar konkrečiam gaminiui ar gaminių grupei yra būtina gamyklos produkcijos kontrolės sistema, už kurią atsako gamintojas, ir kuri būtų pakankama sąlyga atitikčiai atestuoti, ar dėl priežasčių, susijusių su atitiktimi tos direktyvos 13 straipsnio 4 dalyje minėtiems kriterijams, būtinas patvirtintos įstaigos įsikišimas.
- (2) 13 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad taip nustatyta tvarka būtų nurodyta įgaliojimuose ir techninėse specifikacijose. Todėl pageidautina apibrėžti gaminių ar gaminių grupės sąvoką taip, kaip ji apibrėžiama įgaliojimuose ir techninėse specifikacijose.
- (3) Direktyvos 89/106/EEB 13 straipsnio 3 dalyje nurodytos dvi procedūros yra išsamiai apibūdintos tos direktyvos III priede. Todėl yra būtina aiškiai apibrėžti metodus, kuriuos taikant šios dvi procedūros turi būti įgyvendintos pagal III priedą kiekvienam gaminiui ar gaminių grupei, kadangi III priede pirmenybė teikiama tam tikroms sistemoms.

- (4) 13 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta tvarka atitinka pirmojoje alternatyvoje nurodytas sistemas be nuolatinės priežiūros, III priedo 2 skirsnio ii punkte nurodytas antrąją ir trečiąją alternatyvas, o 13 straipsnio 3 dalies b punkte nurodyta tvarka atitinka III priedo 2 skirsnio i punkte nurodytas sistemas bei III priedo 2 skirsnio ii punkto pirmąją alternatyvą su nuolatine priežiūra,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

I priede nurodytų gaminių atitiktis atestuojama taikant tvarką, pagal kurią, be gamintojo naudojamos gamyklos produkcijos kontrolės sistemos, patvirtinta įstaiga dalyvauja atestuojant ar prižiūrint produkcijos kontrolę ar patį gaminį.

*2 straipsnis*

Atitikties atestavimo tvarka, kaip nurodyta II priede, yra nurodoma Europos darnųjų standartų įgaliojimuose.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

Komisijos vardu  
Antonio TAJANI  
Pirmininko pavaduotojas

<sup>(1)</sup> OL L 40, 1989 2 11, p. 12.

*I PRIEDAS*

Sandarikliai, naudojami nestruktūrine paskirtimi pastatų sandūrose ir pėsčiųjų takuose, yra šie:

1. Išorės ir (arba) vidaus sienų, pertvarų sandarikliai.
  2. Stiklinimo sandarikliai (išskyrus sandariklius akvariumams, konstrukciniam stiklinimui, pirminei ir išorinei dangoms izoliaciniams stiklo paketams gaminti, horizontaliam stiklinimui (mažiau 7°) ir organiniam stiklui).
  3. Sandarikliai sanitariniams mazgams (išskyrus skirtus pramonės nuotekoms, vandentiekiiui, naudoti po vandeniu (baseinai, nuotekų sistemos ir kt.) ir su maistu besiliečiančiuose gaminiuose).
  4. Sandarikliai pėsčiųjų takams (išskyrus skirtus cheminei izoliacijai, panardintiems pėsčiųjų takams, keliams ir kitoms eisimo zonoms, oro uostams ir nuotekų apdorojimo įmonėms).
-

## II PRIEDAS

*Pastaba.* Produktams, kurie yra naudojami daugiau nei pagal vieną paskirtį, apibrėžtą toliau nurodytoms grupėms, patvirtintosios įstaigos užduotys dėl atitinkamų atitikties atestavimo sistemų yra apibendrintos.

## PRODUKTŲ GRUPĖ

**SANDARIKLIAI, NAUDOJAMI NESTRUKTŪRINE PASKIRTIMI PASTATŲ SANDŪROSE IR PĖSČIŪJŲ TAKUOSE (1/2)****Atitikties atestavimo sistemos**

Toliau nurodytam produktui (-ams) ir jų paskirčiai (-ims) CEN ir Cenelec prašoma atitinkamame (-uose) darniajame (-iuosiuose) Europos standarte (-uose) apibrėžti tokias atitikties atestavimo sistemas:

Produktai	Numatoma paskirtis	Lygis (-iai) arba klasė (-s)	AoC sistema
— Išorinių sienų sandarikliai	Taikyti išorėje	—	3
— Vidinių sienų, pertvarų sandarikliai	Taikyti patalpų viduje	—	4
— Stiklinimo sandarikliai	Naudoti statybos darbams	—	3
— Sandarikliai pėsčiųjų takams		—	3
— Sandarikliai sanitariniams mazgams		—	3

3 sistema. Žr. Direktyvos 89/106/EEB III priedo 2 skirsnio ii punkte išdėstytą antrąją alternatyvą.

4 sistema. Žr. Direktyvos 89/106/EEB III priedo 2 skirsnio ii punkte išdėstytą trečiąją alternatyvą.

Sistemos specifikacija turėtų būti tokia, kad ji galėtų būti įgyvendinta net tada, kai naudingumo koeficiento nebūtina nustatyti tam tikrai charakteristikai, kadangi bent viena valstybė narė neturi jokių teisinių reikalavimų, taikomų šioms charakteristikoms (žr. Direktyvos 89/106/EEB 2 straipsnio 1 dalį ir, kai taikoma, aiškinamųjų dokumentų 1.2.3 straipsnį). Šiais atvejais gamintojo negalima įpareigoti patikrinti tokios savybės, jeigu jis nenori apie gaminių skelbti tokio pobūdžio informacijos.

## PRODUKTŲ GRUPĖ

**SANDARIKLIAI, NAUDOJAMI NESTRUKTŪRINE PASKIRTIMI PASTATŲ SANDŪROSE IR PĖSČIŪJŲ TAKUOSE (2/2)****Atitikties atestavimo sistemos**

Toliau nurodytam produktui (-ams) ir jų paskirčiai (-ims) CEN ir Cenelec prašoma atitinkamame (-uose) darniajame (-iuosiuose) Europos standarte (-uose) apibrėžti tokias atitikties atestavimo sistemas:

Produktas (-ai)	Paskirtis (-ys)	Lygis (-iai) arba klasė (-ės) (atsparumas ugniai)	Atitikties atestavimo sistema (-os)
Sandarikliai naudojami nestruktoje paskirtimi pastatų sandūrose ir pėsčiųjų takuose	Skirta naudoti taisyklėse dėl reakcijos į ugnį numatytais atvejais	A1 (*), A2 (*), B (*), C (*)	1
		A1 (**), A2 (**), B (**), C (**), D, E	3
		(A1–E) (***), F	4

1 sistema. Žr. Direktyvos 89/106/EEB III priedo 2 skirsnio i punktą, be pavyzdžių audito ir tyrimo.

3 sistema. Žr. Direktyvos 89/106/EEB III priedo 2 skirsnio ii punkte išdėstytą antrąją alternatyvą.

4 sistema. Žr. Direktyvos 89/106/EEB III priedo 2 skirsnio ii punkte išdėstytą trečiąją alternatyvą.

(\*) Produktai ir (arba) medžiagos, kurių reakcija į ugnį pagerinama vieno aiškiai apibrėžiamo gamybos proceso etapu (pvz., pridedant antipirenių arba ribojant organinių medžiagų naudojimą).

(\*\*) Produktai ir (arba) medžiagos, neįtrauktos į (\*) išnašą.

(\*\*\*) Produktai ir (arba) medžiagos, kurių atsparumo ugniai tikrinti nereikia (pvz., A1 klasės produktai ir (arba) medžiagos pagal Komisijos sprendimą 96/603/EB).

Sistemos specifikacija turėtų būti tokia, kad ji galėtų būti įgyvendinta net tada, kai naudingumo koeficiento nebūtina nustatyti tam tikrai charakteristikai, kadangi bent viena valstybė narė neturi jokių teisinių reikalavimų, taikomų šioms charakteristikoms (žr. Direktyvos 89/106/EEB 2 straipsnio 1 dalį ir, kai taikoma, aiškinamųjų dokumentų 1.2.3 straipsnį). Šiais atvejais gamintojo negalima įpareigoti patikrinti tokios savybės, jeigu jis nenori apie gaminį skelbti tokio pobūdžio informacijos.

---

## EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 13 d.

## dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo

(ECB/2010/26)

(2011/20/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau – ECBS statutas), ypač į jo 28 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1009/2000 dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 1 straipsnį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis ECBS statuto 28 straipsnio 1 dalies pirmuoju sakiniu, Europos centrinio banko (ECB) kapitalas yra 5 000 milijonų eurų. Vadovaujantis ECBS statuto 48 straipsnio 3 dalimi, valstybėms narėms įstojus į Sąjungą ir jų nacionaliniams centriniams bankams prisijungus prie Europos centrinių bankų sistemos, ECB kapitalas buvo padidintas iki 5 760 652 402,58 EUR.
- (2) Vadovaujantis ECBS statuto 28 straipsnio 1 dalies antruoju sakiniu, ECB kapitalą galima didinti tokiomis sumomis, kokiomis nusprendžia Valdančioji taryba veikdama kvalifikuota balsų dauguma, numatyta ECBS statuto 10 straipsnio 3 dalyje, neperžengdama tokių ribų ir tokiomis sąlygomis, kokias nustato Europos Sąjungos Taryba ECBS statuto 41 straipsnyje nurodyta tvarka.
- (3) Vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1009/2000 1 straipsniu, ECB valdančioji taryba gali padidinti ECB kapitalą viršydama ECBS statuto 28 straipsnio 1 dalies pirmame sakinyje nurodytą sumą papildoma suma, ne didesne kaip 5 000 milijonų eurų.

- (4) Reglamento (EB) Nr. 1009/2000 ketvirtoje konstatuojamojoje dalyje nustatyta, kad reglamentas nustato ECB kapitalo didinimo ateityje limitą, taip sudarydamas ECB valdančiajai tarybai galimybę tam tikru momentu ateityje priimti sprendimą dėl faktinio kapitalo padidinimo, kad būtų galima išlaikyti kapitalo bazės, kurios reikia ECB operacijoms vykdyti, pakankamumą.
- (5) Atsižvelgiant į viso ECB balanso padidėjimą per pastaruosius metus, reikia padidinti ECB kapitalą 5 000 milijonų eurų, kad būtų galima išlaikyti kapitalo bazės, kurios reikia ECB operacijoms vykdyti, pakankamumą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

**ECB kapitalo padidinimas**

ECB kapitalas padidinamas 5 000 milijonų eurų, nuo 5 760 652 402,58 EUR iki 10 760 652 402,58 EUR.

2 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja 2010 m. gruodžio 29 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2010 m. gruodžio 13 d.

ECB pirmininkas

Jean-Claude TRICHET

<sup>(1)</sup> OL L 115, 2000 5 16, p. 1.

## EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 13 d.

dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo apmokėjimo, kurį atlieka valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai

(ECB/2010/27)

(2011/21/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau – ECBS statutas), ypač į jo 28 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2008 m. gruodžio 12 d. Sprendimas ECB/2008/24, nustatantis nedalyvaujantiems nacionaliniams centriniams bankams Europos centrinio banko kapitalui apmokėti būtinas priemones <sup>(1)</sup>, nustatė, kaip ir kokia apimtimi valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai (NCB) privalo apmokėti Europos centrinio banko (ECB) kapitalą 2009 m. sausio 1 d.
- (2) Pagal 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimo ECB/2010/26 dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo <sup>(2)</sup> 1 straipsnį nuo 2010 m. gruodžio 29 d. ECB kapitalas buvo padidintas 5 000 milijonų eurų, nuo 5 760 652 402,58 EUR iki 10 760 652 402,58 EUR.
- (3) 2008 m. gruodžio 12 d. Sprendimas ECB/2008/23 dėl nacionalinių centrinių bankų procentinių dalių Europos centrinio banko kapitalo pasirašymo rakte <sup>(3)</sup> pagal ECBS statuto 29 straipsnio 3 dalį nustato ECB kapitalo pasirašymo raktą ir nuo 2009 m. sausio 1 d. nustato kiekvienam NCB skiriamus indeksus kapitalo rakte (toliau – indeksai kapitalo rakte).
- (4) Vadovaujantis ECBS statuto 28 straipsnio 3 dalimi, Valdancioji taryba, veikdama kvalifikuota balsų dauguma, kaip nurodyta ECBS statuto 10 straipsnio 3 dalyje, apibrėžia kapitalo apmokėjimo apimtį ir formą.
- (5) Vadovaujantis 2010 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimo 2010/416/ES pagal Sutarties 140 straipsnio 2 dalį dėl euro įvedimo Estijoje 2011 m. sausio 1 d. <sup>(4)</sup> 1 straipsniu,

Estija atitinka būtinas euro įvedimo sąlygas ir Estijai taikoma išimtis, nurodyta 2003 m. Stojimo akto <sup>(5)</sup> 4 straipsnyje, bus panaikinta nuo 2011 m. sausio 1 d.

- (6) Vadovaujantis 2010 m. gruodžio 31 d. Sprendimu ECB/2010/34 dėl *Eesti Pank* atliekamų kapitalo apmokėjimų, užsienio atsargų pervedimų ir įnašų į Europos centrinio banko rezervus ir atidėjinius <sup>(6)</sup> nuo 2011 m. sausio 1 d. *Eesti Pank* turi sumokėti likusią savo pasirašyto ECB kapitalo dalį, atsižvelgdamas į nuo 2010 m. gruodžio 29 d. padidintą ECB kapitalą ir į kapitalo apmokėjimo formą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

**Pasirašyto ir apmokėto kapitalo apimtis ir forma**

1. Atsižvelgiant į Sprendimo ECB/2008/23 2 straipsnyje nustatytus indeksus kapitalo rakte ir ECB kapitalo padidinimą pagal Sprendimo ECB/2010/26 1 straipsnį, kiekvienas NCB turi tokį pasirašyto kapitalo dydį, koks nurodytas šalia jo pavadinimo šioje lentelėje:

NCB	EUR
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	119 518 566,24
Bank of Greece	211 436 059,06
Banco de España	893 564 575,51
Banque de France	1 530 293 899,48
Banca d'Italia	1 344 715 688,14
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14
Banque centrale du Luxembourg	18 798 859,75

<sup>(1)</sup> OL L 21, 2009 1 24, p. 69.

<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 53.

<sup>(3)</sup> OL L 21, 2009 1 24, p. 66.

<sup>(4)</sup> OL L 196, 2010 7 28, p. 24.

<sup>(5)</sup> Aktas dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų (OL L 236, 2003 9 23, p. 33).

<sup>(6)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 58.



NCB	EUR
Bank Ćentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70
Banco de Portugal	188 354 459,65
Banka Slovenije	35 381 025,10
Národná banka Slovenska	74 614 363,76
Suomen Pankki	134 927 820,48

2. Kiekvienas NCB sumoka papildomą sumą, nurodytą šalia jo pavadinimo šioje lentelėje:

NCB	EUR
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	121 280 000
Deutsche Bundesbank	946 865 000
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	55 535 000
Bank of Greece	98 245 000
Banco de España	415 200 000
Banque de France	711 060 000
Banca d'Italia	624 830 000
Central Bank of Cyprus	6 845 000
Banque centrale du Luxembourg	8 735 000
Bank Ćentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	3 160 000

NCB	EUR
De Nederlandsche Bank	199 410 000
Oesterreichische Nationalbank	97 085 000
Banco de Portugal	87 520 000
Banka Slovenije	16 440 000
Národná banka Slovenska	34 670 000
Suomen Pankki	62 695 000

3. NCB 2 dalyje nurodytas sumas sumoka ECB atskiru pervedimu per Transeuropinę automatizuotą realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų skubių pervedimų sistemą (TARGET2).

4. Kiekvienas NCB apmoka savo padidintą kapitalo dalį trimis lygiomis metinėmis įmokomis. Pirmoji įmoka sumokama 2010 m. gruodžio 29 d., o kitos įmokos sumokamos per dvi darbo dienas prieš paskutinę TARGET2 darbo dieną antraisiais ir trečiaisiais metais.

2 straipsnis

### Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja 2010 m. gruodžio 29 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2010 m. gruodžio 13 d.

ECB pirmininkas  
Jean-Claude TRICHET

## EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 13 d.

dėl Europos centrinio banko kapitalo apmokėjimo, kurį atlieka ne euro zonos nacionaliniai centriniai bankai

(ECB/2010/28)

(2011/22/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO bendroji taryba,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau – ECBS statusas), ypač į jo 47 straipsnį,

kadangi:

- (1) ECBS statuto 47 straipsnyje nustatyta, kad valstybių narių, kurioms taikoma išimtis, centriniai bankai (toliau – ne euro zonos NCB) neapmoka jų pasirašyto kapitalo, nebent Bendroji taryba, veikdama dauguma, kuri atstovauja mažiausiai dviem trečdaliams pasirašyto Europos centrinio banko (ECB) kapitalo ir mažiausiai pusei dalininkų, nusprendžia, kad reikia sumokėti minimalų procentą, kaip įnašą, skirtą ECB veiklos išlaidoms padengti.
- (2) 2008 m. gruodžio 15 d. Sprendimo ECB/2008/28, nustatančio nedalyvaujantiems nacionaliniams centriniam bankams Europos centrinio banko kapitalui apmokėti būtinas priemones<sup>(1)</sup>, 1 straipsnyje nustatyta, kad nuo 2009 m. sausio 1 d. nedalyvaujantys NCB apmoka 7 % savo pasirašyto ECB kapitalo dalies.
- (3) 2008 m. gruodžio 12 d. Sprendimas ECB/2008/23 dėl nacionalinių centrinių bankų procentinių dalių Europos centrinio banko kapitalo pasirašymo rakte<sup>(2)</sup> pagal ECBS statuto 29 straipsnio 3 dalį nustato ECB kapitalo pasirašymo raktą ir nuo 2009 m. sausio 1 d. nustato kiekvienam nacionaliniam centriniam bankui skiriamus indeksus kapitalo rakte (toliau – indeksai kapitalo rakte).
- (4) Pagal 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimo ECB/2010/26 dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo<sup>(3)</sup> 1 straipsnį nuo 2010 m. gruodžio 29 d. ECB kapitalas buvo padidintas 5 000 milijonų eurų, nuo 5 760 652 402,58 EUR iki 10 760 652 402,58 EUR.
- (5) Dėl ECB kapitalo padidinimo ne euro zonos NCB reikėtų sumokėti 7 % atitinkamos jų pasirašyto padidinto kapitalo dalies, nors ECB veiklos išlaidos nepateisina didesnio įnašo absoliučiais skaičiais. Siekiant išvengti šio papildomo ne euro zonos NCB įnašo į ECB veiklos išlaidas, būtina sumažinti procentą, kurį turi sumokėti ne euro zonos NCB, kad mokėtinos sumos liktų tame pačiame lygyje.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

## Pasirašyto ir apmokėto kapitalo apimtis ir forma

Nuo 2010 m. gruodžio 29 d. kiekvienas ne euro zonos NCB apmoka 3,75 % savo pasirašyto ECB kapitalo dalies. Atsižvelgiant į Sprendimo ECB/2008/23 2 straipsnyje nustatytus indeksus kapitalo rakte, kiekvienas ne euro zonos NCB turi tokius pasirašyto ir apmokėto kapitalo dydžius, kokie nurodyti šalia jo pavadinimo šioje lentelėje:

Ne euro zonos NCB	Pasirašytas kapitalas (2010 m. gruodžio 29 d.) (EUR)	Apmokėtas kapitalas (2010 m. gruodžio 29 d.) (EUR)
Българска народна банка (Bulgarijos nacionalinis bankas)	93 467 026,77	3 505 013,50
Česká národní banka	155 728 161,57	5 839 806,06
Danmarks Nationalbank	159 634 278,39	5 986 285,44
Eesti Pank	19 261 567,80	722 308,79
Latvijas Banka	30 527 970,87	1 144 798,91

<sup>(1)</sup> OL L 21, 2009 1 24, p. 81.<sup>(2)</sup> OL L 21, 2009 1 24, p. 66.<sup>(3)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 53

Ne euro zonos NCB	Pasirašytas kapitalas (2010 m. gruodžio 29 d.) (EUR)	Apmokėtas kapitalas (2010 m. gruodžio 29 d.) (EUR)
Lietuvos bankas	45 797 336,63	1 717 400,12
Magyar Nemzeti Bank	149 099 599,69	5 591 234,99
Narodowy Bank Polski	526 776 977,72	19 754 136,66
Banca Națională a României	265 196 278,46	9 944 860,44
Sveriges Riksbank	242 997 052,56	9 112 389,47
Bank of England	1 562 145 430,59	58 580 453,65

## 2 straipsnis

**Apmokėto kapitalo patikslinimas**

1. Kadangi kiekvienas ne euro zonos NCB jau apmokėjo 7 % savo pasirašyto ECB kapitalo dalies, kaip taikoma 2010 m. gruodžio 28 d. pagal Sprendimą ECB/2008/28, kiekvienas iš jų sumoka toliau pateiktoje lentelėje nurodytą papildomą sumą, kuri yra skirtumas tarp 1 straipsnyje nurodyto apmokėto kapitalo ir anksčiau sumokėtos sumos:

Ne euro zonos NCB	(EUR)
Българска народна банка (Bulgarijos nacionalinis bankas)	2 421,63
Česká národní banka	4 034,75
Danmarks Nationalbank	4 135,95
Eesti Pank	499,04
Latvijas Banka	790,95
Lietuvos bankas	1 186,56
Magyar Nemzeti Bank	3 863,01
Narodowy Bank Polski	13 648,22
Banca Națională a României	6 870,95
Sveriges Riksbank	6 295,79
Bank of England	40 473,51

2. Ne euro zonos NCB 1 dalyje nurodytas sumas sumoka ECB atskiru pervedimu per Transeuropinę automatizuotą realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų skubių pervedimų sistemą (TARGET2) 2010 m. gruodžio 29 d.

3. Jei ne euro zonos NCB neturi prieigos prie TARGET2, 1 dalyje nurodytos sumos pervedamos kredituojant sąskaitą, kurią per tinkamą laiką paskiria ECB arba ne euro zonos NCB.

2. Sprendimas ECB/2008/28 panaikinamas nuo 2010 m. gruodžio 29 d.

3. Nuorodos į Sprendimą ECB/2008/28 laikomos nuorodomis į šį sprendimą.

Priimta Frankfurte prie Maino 2010 m. gruodžio 13 d.

## 3 straipsnis

**Baigiamosios nuostatos**

1. Šis sprendimas įsigalioja 2010 m. gruodžio 29 d.

ECB pirmininkas  
Jean-Claude TRICHET

## EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 31 d.

dėl Eesti Pank atliekamų kapitalo apmokėjimų, užsienio atsargų pervedimų ir įnašų į Europos centrinio banko atsargas ir atidėjinius

(ECB/2010/34)

(2011/23/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau – ECBS statusas), ypač į jo 30 straipsnio 1 dalį, 30 straipsnio 3 dalį, 48 straipsnio 1 dalį ir 48 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis 2010 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimo 2010/416/ES pagal Sutarties 140 straipsnio 2 dalį dėl euro įvedimo Estijoje 2011 m. sausio 1 d. <sup>(1)</sup> 1 straipsniu, Estija atitinka būtinas sąlygas eurui įvesti, ir pagal 2003 m. Stojimo akto <sup>(2)</sup> 4 straipsnį jai taikyta išimtis nuo 2011 m. sausio 1 d. bus panaikinta.
- (2) ECBS statuto 48 straipsnio 1 dalis numato, kad valstybės narės, kurios išimtis panaikinama, nacionalinis centrinis bankas (NCB) privalo apmokėti savo pasirašytą Europos centrinio banko (ECB) kapitalo dalį taip pat, kaip ir kitų valstybių narių, kurių valiuta yra euro, NCB. Pagal 2008 m. gruodžio 12 d. Sprendimo ECB/2008/23 dėl nacionalinių centrinių bankų procentinių dalių Europos centrinio banko kapitalo pasirašymo rakte <sup>(3)</sup> 2 straipsnį *Eesti Pank* indeksas ECB kapitalo rakte yra 0,1790 %. *Eesti Pank* jau apmokėjo savo pasirašyto ECB kapitalo dalį vadovaudamasis 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimo ECB/2010/28 dėl Europos centrinio banko kapitalo apmokėjimo, kurį atlieka ne euro zonos nacionaliniai centriniai bankai <sup>(4)</sup>, 1 straipsniu.
- (3) Pagal 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimo ECB/2010/26 dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo <sup>(5)</sup> 1

straipsnį nuo 2010 m. gruodžio 29 d. ECB kapitalas buvo padidintas 5 000 milijonų eurų, nuo 5 760 652 402,58 EUR iki 10 760 652 402,58 EUR. Pagal 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimo ECB/2010/27 dėl Europos centrinio banko kapitalo padidinimo apmokėjimo, kurį atlieka valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai <sup>(6)</sup> 1 straipsnį padidintas kapitalas turi būti apmokėtas trimis lygiomis metinėmis įmokomis.

- (4) Taigi *Eesti Pank* turėtų apmokėti likusią savo pasirašyto ECB kapitalo dalį, kuri atitinka 18 539 259,01 EUR, tokia tvarka: 2011 m. sausio 3 d. 9 589 259,01 EUR sumą, gautą 2010 m. gruodžio 28 d. pasirašytą ECB kapitalą (5 760 652 402,58 EUR) padauginus iš *Eesti Pank* indekso kapitalo rakte (0,1790 %), atėmus jo pasirašyto ECB kapitalo dalį, kurį jau buvo apmokėta pagal Sprendimą ECB/2010/27, ir papildomą 8 950 000,00 EUR sumą, gautą pasirašyto ECB kapitalo padidinimo sumą (5 000 000 000 EUR) padauginus iš *Eesti Pank* indekso kapitalo rakte. Pastarąją sumą *Eesti Pank* turėtų apmokėti trimis lygiomis įmokomis. Pirmoji įmoka turi būti sumokėta kartu su 9 589 259,01 EUR suma, o kitos dvi 2 983 333,33 EUR įmokos – per dvi darbo dienas prieš paskutinę TARGET2 darbo dieną atitinkamai 2011 ir 2012 metais.
- (5) ECBS statuto 48 straipsnio 1 dalis kartu su 30 straipsnio 1 dalimi numato, kad valstybės narės, kurios išimtis panaikinama, NCB taip pat privalo pervesti užsienio atsargas ECB. Remiantis ECBS statuto 48 straipsnio 1 dalimi, pervedama suma nustatoma padauginus pagal dabartinę valiutos kursą euru išreikštas užsienio atsargas, kurios jau buvo pervestos į ECB pagal ECBS statuto 30 straipsnio 1 dalį, iš atitinkamo NCB pasirašytos dalies ir dalių, kurias jau apmokėjo kitų valstybių narių, kurių valiuta yra euro, NCB, santykio. Nustatant „užsienio atsargas, kurios jau buvo pervestos į ECB pagal 30 straipsnio 1 dalį“, reikėtų tinkamai atsižvelgti į ankstesnius ECB kapitalo rako koregavimus <sup>(7)</sup> pagal ECBS

<sup>(1)</sup> OL L 196, 2010 7 28, p. 24.

<sup>(2)</sup> Aktas dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų (OL L 236, 2003 9 23, p. 33).

<sup>(3)</sup> OL L 21, 2009 1 24, p. 66.

<sup>(4)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 56.

<sup>(5)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 53.

<sup>(6)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 54.

<sup>(7)</sup> 2003 m. gruodžio 18 d. Sprendimas ECB/2003/17 dėl nacionalinių centrinių bankų procentinių dalių Europos centrinio banko kapitalo pasirašymo rakte (OL L 9, 2004 1 15, p. 27) ir 2008 m. gruodžio 12 d. Sprendimas ECB/2008/23 dėl nacionalinių centrinių bankų procentinių dalių Europos centrinio banko kapitalo pasirašymo rakte (OL L 21, 2009 1 24, p. 66).

statuto 29 straipsnio 3 dalį ir ECB kapitalo raktą išplėtimus pagal ECBS statuto 48 straipsnio 3 dalį<sup>(1)</sup>. Todėl, remiantis 2008 m. gruodžio 12 d. Sprendimu ECB/2008/27, nustatančiu įnašui į Europos centrinio banko sukauptą nuosavo turto vertę ir nacionalinių centrinių bankų reikalavimų, lygių pervedoms užsienio atsargoms, pakoregavimui reikalingas priemonės<sup>(2)</sup>, užsienio atsargų, kurios jau buvo pervedtos į ECB pagal ECBS statuto 30 straipsnio 1 dalį, atitikmuo eurais yra 145 853 596,60 EUR.

- (6) Užsienio atsargos, kurias turi pervedsti *Eesti Pank*, turėtų būti išreikštos Japonijos jenomis ir auksu.
- (7) ECBS statuto 30 straipsnio 3 dalis numato, kad ECB privalo kiekvieną valstybės narės, kurios valiuta yra euro, NCB kredituoti reikalavimu, lygiu užsienio atsargoms, kurias jis pervedė ECB. Nuostatos dėl valstybių narių, kurių valiuta yra euro, NCB jau kredituotų reikalavimų nominaliosios išraiškos ir atlyginimo už juos<sup>(3)</sup> taip pat turėtų būti taikomos *Eesti Pank* reikalavimų nominaliajai išraiškai ir atlyginimui už juos.
- (8) ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalis numato, kad valstybės narės, kurios išimtis panaikinama, NCB privalo įnešti savo dalį į ECB rezervus, taip pat į tuos atidėjinius, kurie prilyginami rezervams, bei į sumą, kurią dar reikės priskirti rezervams ir atidėjiniams, atitinkančią pelno ir nuostolio ataskaitos likutį, buvusį metų, po kurių panaikinta išimtis, gruodžio 31 dieną. Šio įnašo suma nustatoma vadovaujantis ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalimi.
- (9) Pagal analogiją Europos centrinio banko darbo reglamento<sup>(4)</sup> 3 straipsnio 5 daliai, *Eesti Pank* valdytojas turėjo galimybę pateikti pastabas dėl šio sprendimo iki jo priėmimo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### 1 straipsnis

#### Apibrėžtys

Šiame sprendime:

- a) užsienio atsargos – auksas arba gryniesi pinigai;

<sup>(1)</sup> 2004 m. balandžio 22 d. Sprendimas ECB/2004/5 dėl nacionalinių centrinių bankų procentinių dalių Europos centrinio banko kapitalo pasirašymo rakte (OL L 205, 2004 6 9, p. 5) ir 2006 m. gruodžio 15 d. Sprendimas ECB/2006/21 dėl nacionalinių centrinių bankų procentinių dalių Europos centrinio banko kapitalo pasirašymo rakte (OL L 24, 2007 1 31, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 21, 2009 1 24, p. 77.

<sup>(3)</sup> Atsižvelgiant į 1998 m. lapkričio 3 d. Gaires ECB/2000/15 dėl pradinio oficialių užsienio atsargų pervedimo sudėties, vertinimo ir formų, ir dėl atitinkamų reikalavimų nominalios išraiškos ir atlyginimo už juos, su pakeitimais, padarytais 2000 m. lapkričio 16 d. gairėmis (OL L 336, 2000 12 30, p. 114).

<sup>(4)</sup> Priimtas 2004 m. vasario 19 d. Sprendimu ECB/2004/2 dėl Europos centrinio banko darbo reglamento patvirtinimo (OL L 80, 2004 3 18, p. 33).

- b) auksas – Londono aukso prekybos rinkos asociacijos nustatyta gryna trojos aukso uncija pagal Londono luito, kuriuo prekiaujama, kokybės standartą;

- c) gryniesi pinigai – Japonijos teisėta valiuta (Japonijos jena).

### 2 straipsnis

#### Apmokėto kapitalo apimtis ir forma

1. *Eesti Pank* apmoka likusią savo pasirašyto ECB kapitalo dalį, kuri yra 18 539 259,01 EUR.

2. 2011 m. sausio 3 d. *Eesti Pank* atskiru pervedimu per Transeuropinę automatizuotą realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų skubių pervedimų sistemą (TARGET2) sumoka ECB pirmąją 12 572 592,35 EUR įmoką. Kitas dvi 2 983 333,33 EUR įmokas *Eesti Pank* sumoka per dvi darbo dienas prieš paskutinę TARGET2 darbo dieną atitinkamai 2011 ir 2012 metais.

3. 2011 m. sausio 3 d. *Eesti Pank* atskiru TARGET2 pervedimu sumoka ECB palūkanas, sukauptas 2011 m. sausio 1 ir 2 d. už pagal 2 dalies pirmą sakinį ECB mokėtiną sumą. Šios palūkanos yra skaičiuojamos kasdien, naudojant faktinį virš 360 dienų apskaičiavimo metodą, taikant normą, lygią Eurosistemos naujausioje pagrindinėje refinansavimo operacijoje taikomai ribinei palūkanų normai.

### 3 straipsnis

#### Užsienio atsargų pervedimas

1. Nuo 2011 m. sausio 1 d., vadovaudamasis šiuo straipsniu ir juo remiantis nustatyta tvarka, *Eesti Pank* perveda į ECB Japonijos jena ir auksu išreikštą užsienio atsargų sumą, kuri yra lygi 145 853 596,60 EUR, kaip nurodyta toliau:

Japonijos jenos grynųjų pinigų sumos atitikmuo eurais	Aukso kiekio atitikmuo eurais	Bendros sumos atitikmuo eurais
123 975 557,11	21 878 039,49	145 853 596,60

2. Užsienio atsargų, kurias *Eesti Pank* turi pervedsti pagal 1 dalį, sumos atitikmuo eurais apskaičiuojamas pagal 2010 m. gruodžio 31 d. 24 valandų trukmės rašytinės konsultavimosi procedūros tarp Eurosistemos ir *Eesti Pank* metu nustatytą valiutos keitimo kursą tarp euro ir Japonijos jenos, o aukso atveju – pagal JAV dolerio kainą už gryną trojos aukso unciją, kurią 2010 m. gruodžio 31 d. 10 val. 30 min. ryto Londono laiku nustato Londono aukso nustatymo centras.

3. Pagal 2 dalį apskaičiuotą sumą ECB kaip galima anksčiau patvirtina *Eesti Pank*.

4. *Eesti Pank* Japonijos jenas ECB perveda grynaisiais pinigais.

5. Grynieji pinigai pervedami į ECB nurodytas sąskaitas. Atsiskaitymo data grynųjų pinigų pervedimui į ECB yra 2011 m. sausio 4 d. *Eesti Pank* pateikia nurodymus dėl tokio pervedimo į ECB įvykdymo.

6. Aukso, kurį *Eesti Pank* perveda į ECB pagal 1 dalį, vertė yra kuo artimesnė, bet ne didesnė kaip 21 878 039,49 EUR.

7. *Eesti Pank* perveda 1 dalyje nurodytą neinvestuotą auksą į tokias sąskaitas ir ten, kur nurodo ECB. Atsiskaitymo data aukso pervedimui į ECB yra 2011 m. sausio 6 d. *Eesti Pank* pateikia nurodymus dėl tokio pervedimo į ECB įvykdymo.

8. Jei *Eesti Pank* perveda į ECB mažesnės vertės auksą negu 1 dalyje nurodyta suma, tai 2011 m. sausio 6 d. jis perveda sumą Japonijos jenomis grynaisiais pinigais, lygią trūkumui ECB nurodytoje sąskaitoje. Jokie tokie grynieji pinigai Japonijos jenomis nesudaro Japonijos jenomis išreikštos užsienio atsargų dalies, kurią *Eesti Pank* perveda į ECB pagal 1 dalyje pateiktos lentelės kairiąjį stulpelį.

9. Skirtumas tarp 1 dalyje nurodytos bendros sumos atitinkamais eurais ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodytos sumos, jei jis yra, sureguliuojamas pagal 2010 m. gruodžio 31 d. *Eesti Pank* ir Europos centrinio banko susitarimą dėl Europos centrinio banko kredituojamo *Eesti Pank* reikalavimo pagal Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto 30 straipsnio 3 dalį <sup>(1)</sup>.

#### 4 straipsnis

#### **Įnašus atitinkančių reikalavimų nominalioji išraiška, atlyginimas už juos ir terminas**

1. Nuo 2011 m. sausio 1 d. ir atsižvelgdamas į 3 straipsnio sąlygas dėl užsienio atsargų pervedimo atsiskaitymo datų, ECB kredituoja *Eesti Pank* eurais išreikštu reikalavimu, atitinkančiu bendrą jo įnašo į užsienio atsargas sumą eurais. Šis reikalavimas yra 103 115 678,01 EUR.

2. Už ECB kredituojamą *Eesti Pank* reikalavimą yra atlyginama nuo atsiskaitymo datos. Sukauptos palūkanos yra skaičiuojamos kasdien, naudojant faktinį virš 360 dienų skaičiavimo metodą, taikant normą, lygią Eurosistemos naujausioje pagrindinėje refinansavimo operacijoje taikomos ribinės palūkanos normos 85 %.

3. Už reikalavimą atlyginama kiekvienų finansinių metų pabaigoje. Kiekvieną ketvirtį ECB informuoja *Eesti Pank* apie sukauptą sumą.

<sup>(1)</sup> Dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje.

4. Reikalavimas yra negražinamas.

#### 5 straipsnis

#### **Įnašai į ECB rezervus ir atidėjinius**

1. Nuo 2011 m. sausio 1 d. ir vadovaudamasis 3 straipsnio 5 ir 6 dalimis, *Eesti Pank* įneša savo dalį į ECB rezervus, į tuos atidėjinius, kurie prilyginami rezervams, bei į sumą, kurią dar reikės priskirti rezervams ir atidėjiniams, atitinkančią pelno ir nuostolio ataskaitos likutį, buvusį 2010 m. gruodžio 31 dieną.

2. Sumos, kurias turi įnešti *Eesti Pank*, nustatomos vadovaujantis ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalimi. 48 straipsnio 2 dalies nuorodos į „atitinkamo centrinio banko pasirašytą dalį“ ir „dalis, kurias jau apmokėjo kiti nacionaliniai centriniai bankai“ nurodo *Eesti Pank* ir kitų valstybių narių, kurių valiuta yra euro, NCB indeksus ECB kapitalo rakte pagal Sprendimą ECB/2008/23.

3. 1 dalyje „ECB rezervai“ ir „atidėjiniai, kurie prilyginami rezervams“ apima ECB bendrąjį rezervų fondą, perkainojimo sąskaitų likučius ir atidėjinius užsienio valiutos kursų, palūkanų normų, kredito, rinkos kainos ir aukso kainos rizikoms.

4. Vėliausiai pirmą darbo dieną po to, kai Valdančioji taryba patvirtina 2010 m. ECB metines finansines ataskaitas, ECB apskaičiuoja ir patvirtina *Eesti Pank* sumą, kurią *Eesti Pank* turi įnešti pagal 1 dalį.

5. Antrą darbo dieną po to, kai Valdančioji taryba patvirtina 2010 m. ECB metines finansines ataskaitas, *Eesti Pank* per TARGET2 sumoka ECB:

a) pagal 4 dalį ECB mokėtiną sumą; ir

b) nuo 2011 m. sausio 1 d. iki mokėjimo datos sukauptas palūkanas už pagal 4 dalį ECB mokėtiną sumą.

6. Bet kokios palūkanos, sukauptos pagal 5 dalies b punktą, yra skaičiuojamos kasdien, naudojant faktinį virš 360 dienų apskaičiavimo metodą, taikant normą, lygią Eurosistemos naujausioje pagrindinėje refinansavimo operacijoje taikomai ribinei palūkanų normai.

#### 6 straipsnis

#### **Kompetencija**

1. Tiek, kiek tai būtina, ECB vykdomoji valdyba pateikia nurodymus *Eesti Pank* dėl bet kokios šio sprendimo nuostatos tolesnio patikslinimo ir įgyvendinimo bei dėl atitinkamų priemonių, kurių reikėtų imtis bet kokioms iškilioms problemoms spręsti, pateikimo.

2. Valdančiąjai tarybai nedelsiant pranešama apie visus Vykdomosios valdybos pagal 1 dalį pateiktus nurodymus, ir Vykdomoji valdyba laikosi visų po to priimtų Valdančiosios tarybos sprendimų.

*7 straipsnis*

**Baigiamoji nuostata**

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. sausio 1 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2010 m. gruodžio 31 d.

*ECB pirmininkas*  
Jean-Claude TRICHET

---

# REKOMENDACIJOS

## KOMISIJOS REKOMENDACIJA

2011 m. sausio 11 d.

dėl gynybos įmonių sertifikavimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/43/EB dėl su gynyba susijusių produktų siuntimo Bendrijoje sąlygų supaprastinimo 9 straipsnį

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/24/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 292 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/43/EB dėl su gynyba susijusių produktų siuntimo Bendrijoje sąlygų supaprastinimo<sup>(1)</sup> nustatyti kriterijai, pagal kuriuos valstybės narės sertifikuoja savo teritorijoje įsisteigusias gynybos įmones kaip su gynyba susijusių produktų, siunčiamų pagal bendrąsias siuntimo licencijas, gavėjas.
- (2) Įmonių sertifikavimas yra svarbiausias Direktyva 2009/43/EB nustatytos supaprastinto licencijavimo sistemos elementas.
- (3) Jeigu valstybės narės skirtingai aiškintų sertifikavimo kriterijus, tai galėtų kliudyti įgyvendinti Direktyvą 2009/43/EB ir pasiekti jos supaprastinimo tikslą.
- (4) Tai, kad valstybės narės vienodai aiškintų ir taikytų sertifikavimo kriterijus, svarbu siekiant Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 6 dalyje numatyto abipusio sertifikatų pripažinimo ir plataus bendrųjų licencijų naudojimo.
- (5) Valstybių narių atstovai pagal Direktyvos 2009/43/EB 14 straipsnį įsteigtame komitete pasiūlė, kad vienodą sertifikavimo kriterijų aiškinimą ir taikymą būtų galima pasiekti priėmus Komisijos rekomendaciją.
- (6) Valstybių narių atstovai pagal Direktyvos 2009/43/EB 14 straipsnį įsteigtame komitete sudarė darbo grupę gynybos įmonių sertifikavimo gairėms pagal Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnį parengti.

- (7) Šioje rekomendacijoje pateiktos gairės grindžiamos geriausia konkrečių valstybių narių patirtimi, kuri pasitvirtino kaip veiksminga ir praktiškai įgyvendinama,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

### 1. SERTIFIKAVIMO KRITERIJAI

#### 1.1. 9 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nustatytų kriterijų vertinimas

Turėtų būti sertifikuojamos tik tos įmonės gavėjos, kurios iš tikrųjų gamina su gynyba susijusius produktus arba iš dalies sukomplektuotus su gynyba susijusius produktus, kuriems taikoma Direktyva 2009/43/EB ir kurių sudedamosios dalys ir (arba) sistemos bei posistemos yra įsigytos iš trečiųjų asmenų, siekiant juos tiekti rinkai savo vardu arba su savo prekių ženklu.

Sertifikuotos įmonės gavėjos su gynyba susijusius produktus, gautus pagal Direktyvos 2009/43/EB 5 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas bendrąsias siuntimo licencijas, turėtų naudoti savo gamybai (įskaitant sudedamųjų dalių naudojimą kitiems gaminiais ir kaip atsarginių ir remonto dalių naudojimą) ir neturėtų jų persiųsti ar eksportuoti (išskyrus atvejus, kai tai daroma techninės priežiūros ar remonto tikslais), jeigu reikalaujama turėti išankstinę kilmės valstybės narės leidimą.

Kompetentingos institucijos, kai taikytina ir prieš išduodamos sertifikata, turėtų reikalauti įmonės gavėjos deklaracijos, kurioje ši įsipareigoja:

- a) naudoti su gynyba susijusius produktus, gautus pagal Direktyvos 2009/43/EB 5 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas bendrąsias licencijas, savo gamybai;

<sup>(1)</sup> OL L 146, 2009 6 10, p. 1.



- b) nepersiųsti ir neeksportuoti atitinkamų produktų, išskyrus atvejus, kai tai daroma techninės priežiūros ar remonto tikslais.

### 1.2. Tiekimas įmonėms gavėjoms, perkančioms su gynyba susijusius produktus tik valstybės narės ginkluotųjų pajėgų naudojimui pagal Direktyvos 2009/43/EB 5 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytas bendrąsias siuntimo licencijas

Įmonėms gavėjoms, kurios gali būti perkančiosios organizacijos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB <sup>(1)</sup> 1 straipsnio 9 dalyje, perkančioms produktus tik valstybės narės ginkluotųjų pajėgų naudojimui, ir kurios nėra sertifikuotos, turėtų būti suteikiama teisė gauti su gynyba susijusius produktus pagal Direktyvos 2009/43/EB 5 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytas bendrąsias licencijas.

### 1.3. 9 straipsnio 2 dalies c ir f punktuose nustatytų kriterijų vertinimas

Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytas vyresnysis vykdytysis darbuotojas turėtų būti asmeniškai atsakingas už vidaus kontrolės programą arba įmonėje taikomą siuntimo ir eksporto valdymo sistemą bei už eksporto ir siuntimo kontrolę atsakingus darbuotojus. Šis vyresnysis vykdytysis darbuotojas turėtų būti įmonės valdymo organo narys.

Jeigu sertifikato prašoma vienam ar keliems gamybos padaliniais, atsakomybės grandinės įmonėje gavėjoje aprašyme, kurio reikalaujama pagal Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalies f punktą, turėtų būti aiškiai nustatyta vyresniojo vykdančiojo darbuotojo kontrolė šių padalinių darbuotojų, atsakingų už eksporto ir siuntimo kontrolę, atžvilgiu.

Klausimai ir vidaus kontrolės programų aprašymo bei paskesnio vertinimo gairės pateikiami I priede. Valstybės narės gali pateikti papildomų klausimų. Valstybių narių pridedami papildomi klausimai turėtų būti tiesiogiai susiję su sertifikavimo ir vertinimo procesu.

### 1.4. Sertifikuotina organizacinė struktūra ir vertinimo kriterijai, nurodyti 9 straipsnio 2 dalies d ir e punktuose

Sertifikavimo procedūra priklauso nuo įmonės gavėjos organizacinės struktūros ir atsakomybės už siuntimo ir eksporto kontrolę perdavimo. Gali būti sertifikuojamos

visos įmonės ar jų padaliniai. Įmonės, kurių gamybos padaliniai įsikūrę ir atitinkama veikla vykdoma keliose vietose ir kuriems perduota atsakomybė už siuntimo ir eksporto kontrolę, turėtų nurodyti, kuriems padaliniais sertifikatas taikomas.

## 2. SERTIFIKAVIMAS

### 2.1. Standartinis sertifikato šablonas

Rekomenduojama naudoti II priede nurodytą standartinį sertifikato šabloną.

Sertifikatas turėtų būti surašytas viena iš oficialiųjų valstybės narės, išduodančios sertifikatą, kalbų ir, pageidautina, viena iš oficialiųjų kitos valstybės narės, kurią nurodė sertifikuota įmonė gavėja, kalbų. Sertifikato įsigaliojimo data turėtų būti nurodyta sertifikate.

Taikant 9 straipsnio 4 dalies a punktą, sertifikuota įmonė gavėja turėtų būti įpareigota pranešti kompetentingai institucijai apie visus veiksnius ir įvykius, atsiradusius po sertifikato išdavimo ir galinčius turėti įtakos sertifikato galiojimui ar turiniui. Sertifikuota įmonė gavėja visų pirma turėtų pranešti apie:

- a) visus reikšmingus savo pramoninės veiklos pasikeitimus su gynyba susijusių produktų srityje;
- b) bet kokią adresą, kuriuo kompetentinga institucija gali gauti registruotus duomenis, susijusius su gautais su gynyba susijusiais produktais, pasikeitimą.

Taikant a punktą, pasikeitimo, kuris yra pranešimo pagrindas, reikšmingumas prireikus turėtų būti įvertintas atsižvelgiant į informaciją, jau pateiktą registruoti kaip gynybos įmonės informaciją arba pateiktą siekiant gauti bet kokią gynybos veiklos licenciją ar gamybos licenciją.

### 2.2. Keitimasis informacija apie įmones gavėjas, kurios kreipiasi dėl sertifikavimo

Taikant Direktyvos 2009/43/EB 12 straipsnį, nacionalinės kompetentingos institucijos skatinamos keistis visa svarbia informacija apie sertifikatų išdavimą. Jeigu sertifikato išdavimo sumetimais vertinant įmonę gavėją būtina surinkti informaciją iš kitų kompetentingų institucijų, sertifikatą išduodanti kompetentinga nacionalinė institucija, prieš išduodama sertifikatą, turėtų susisiekti su kitomis atitinkamomis nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis.

<sup>(1)</sup> OL L 134, 2004 4 30, p. 114.

### 3. REIKALAVIMŲ ATITIKTIES KONTROLĖ

#### 3.1. Kompetentingų institucijų įgaliojimai atvykti patikros vizito

Kad galėtų atvykti ir patikrinti sertifikatui taikomų sąlygų ir 9 straipsnio 2 dalyje nurodytų kriterijų atitiktį, kompetentingos institucijos paskirti inspektoriai turėtų turėti bent jau tokius įgaliojimus:

- a) įeiti į atitinkamas patalpas;
- b) iširti ir gauti registrų, duomenų, procedūros taisyklių ir visos kitos medžiagos, turinčios reikšmės iš kitos valstybės narės pagal siuntimo licenciją eksportuojamiems, siunčiamiems ar gaunamiems produktams, kopijas.

Tokios patikros turėtų būti atliekamos laikantis valstybės narės, kurioje tokios patikros atliekamos, teisės aktų.

#### 3.2. Atvejai, kai yra pagrindas atlikti pakartotinį vertinimą

Kompetentinga institucija turėtų pakartotinai įvertinti, ar laikomasi sertifikatui taikomų sąlygų ir 9 straipsnio 2 dalyje nurodytų kriterijų, tokiais atvejais:

- a) įvykus reikšmingiems sertifikuotos įmonės gavėjos pokyčiams, įskaitant vidaus organizavimo ar jos veiklos pokyčius;
- b) kai yra požymių, kad sertifikuota įmonė gavėja nebeatitinka taikytinų sąlygų ir kriterijų;
- c) jeigu sertifikuotai įmonei gavėjai nurodyta imtis taisomųjų veiksmų;
- d) jeigu atnaujinamas sertifikato galiojimas.

#### 3.3. Didesnė naujai sertifikuotų įmonių gavėjų kontrolė

Kompetentinga institucija turėtų skirti ypatingą dėmesį naujai sertifikuotų įmonių gavėjų kontrolei. Pageidautina, kad kompetentinga institucija reikalavimų atitikties kontrolę atliktų per pirmuosius metus nuo tada, kai sertifikatas išduodamas pirmą kartą.

### 4. TAISOMOSIOS PRIEMONĖS, SERTIFIKATŲ GALIOJIMO SUSTABDYMAS IR PANAIKINIMAS

#### 4.1. Sprendimai nurodyti imtis taisomųjų veiksmų

Jeigu sertifikuota įmonė gavėja nebeatitinka Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalyje nurodyto vieno ar

daugiau kriterijų arba sertifikatui taikomų sąlygų ir jeigu kompetentinga institucija mano, kad šis neatitikimas neturi esminės reikšmės, kompetentinga institucija per ne ilgiau kaip mėnesį nuo tos dienos, kai ji pirmą kartą sužinojo apie neatitikimą, priima sprendimą, kuriuo iš įmonės gavėjos reikalaujama imtis taisomųjų veiksmų.

Apie tokį sprendimą kompetentinga institucija turi nedelsdama raštu pranešti sertifikuotai įmonei gavėjai. Sprendime iš sertifikuotos įmonės gavėjos turėtų būti pareikalauta atlikti nurodytus taisomuosius veiksmus per rašytiniame pranešime nurodytą terminą.

Pasibaigus šiam terminui, kompetentinga institucija turėtų patikrinti, ar taisomieji veiksmai įgyvendinti. Patikrą galėtų sudaryti apsilankymas vietoje, susitikimas su Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytu vyresniuoju vykdančiuoju darbuotoju arba šio paskirtu vyresniuoju pareigūnu ir (arba) šio vyresniojo vykdančiojo darbuotojo pateiktų rašytinių dokumentų įvertinimas.

Per ne ilgiau kaip tris mėnesius nuo patikros užbaigimo sertifikuotai įmonei gavėjai turėtų būti raštu pranešta apie kompetentingos institucijos atliktą taisomųjų veiksmų, kurių imtasi, tinkamumo įvertinimą.

#### 4.2. Sertifikatų galiojimo sustabdymas ir panaikinimas

Kompetentinga institucija turėtų sustabdyti sertifikato galiojimą arba panaikinti sertifikatą tokiais atvejais, kai:

- a) atitinkama sertifikuota įmonė per kompetentingos institucijos rašytiniame pranešime, kuriame reikalaujama, kad sertifikuota įmonė gavėja imtųsi taisomųjų veiksmų, nurodytą terminą šių veiksmų nesiėmė;
- b) sertifikuota įmonė gavėja nebeatitinka Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalyje nurodyto vieno ar daugiau kriterijų arba sertifikatui taikomų sąlygų ir kompetentinga institucija mano, kad šis neatitikimas turi didelės reikšmės.

Apie sprendimą, kuriuo sustabdomas sertifikato galiojimas arba sertifikatas panaikinamas, kompetentinga institucija turėtų nedelsdama raštu pranešti sertifikuotai įmonei gavėjai ir Komisijai.

Kompetentinga institucija turėtų sustabdyti sertifikato galiojimą, kol sertifikuota įmonė gavėja galės įrodyti, kad atitinka Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalyje nurodytus kriterijus ir sertifikatui taikomas sąlygas. Kompetentinga institucija rašytiniame pranešime apie sertifikato galiojimo sustabdymą arba vėliau susirašinėdama su sertifikuota įmone gavėja turėtų nustatyti terminą, per kurį sertifikuota įmonė gavėja turėtų įrodyti šią atitiktį.

#### 4.3. Sertifikato galiojimo atnaujinimas

Pasibaigus sprendime dėl sertifikato galiojimo sustabdymo nurodytam terminui kompetentinga institucija turėtų patikrinti, ar sertifikuota įmonė gavėja atitinka Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus ir sertifikatui taikomas sąlygas.

Atliekant patikrą gali būti apsilankyta vietoje, susitikta su vyresniuoju vykdančiuoju darbuotoju, nurodytu Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalies c punkte, arba jo paskirtu vyresniuoju pareigūnu ir (arba) įvertinti šio vyresniojo vykdančiojo darbuotojo pateikti rašytiniai dokumentai.

Per ne ilgiau kaip vieną mėnesį nuo patikros užbaigimo sertifikuotai įmonei gavėjai turėtų būti raštu pranešta apie naują kompetentingos institucijos sprendimą, kuriame nurodomas vienas iš šių dalykų:

- a) kad sertifikato galiojimas atnaujinamas ir diena, nuo kada jis atnaujinamas;

- b) kad sertifikato galiojimas sustabdomas iki tam tikros dienos, po kurios bus atlikta dar viena patikra;

- c) kad sertifikatas panaikinamas.

#### 5. KEITIMASIS SU SERTIFIKAVIMU SUSIJUSIA INFORMACIJA

Jeigu sertifikatas buvo išduotas, sustabdytas jo galiojimas, sertifikatas buvo panaikintas arba jo galiojimas atnaujintas, kompetentinga institucija turėtų nedelsdama apie tai pranešti sertifikuotai įmonei gavėjai ir Komisijai.

#### 6. TOLESNI VEIKSMAI

Valstybės narės raginamos šią rekomendaciją įgyvendinti ne vėliau kaip iki 2012 m. birželio 30 d.

Valstybės narės raginamos pranešti Komisijai apie visas priemones, kurių imtasi šiai rekomendacijai įgyvendinti.

#### 7. ADRESATAI

Ši rekomendacija skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 11 d.

*Komisijos vardu*  
Antonio TAJANI  
*Pirmininko pavaduotojas*

## Klausimai ir vidaus kontrolės programų aprašymo bei paskesnio vertinimo gairės

Svarbiausios sritys	Pagrindiniai klausimai	Geriausios patirties rekomendacijos	Atitinkamas sertifikavimo kriterijus
1. Organizaciniai, žmogiškieji ir techniniai siuntimo ir eksporto valdymo ištekliai	<p>Kokią procentinę įmonės metinės apyvartos dalį sudaro licencijuotinių gaminių eksportas ir siuntimas?</p> <p>Kiek tokių gaminių eksporto ir siuntimo operacijų įvyksta per metus?</p> <p>Kokių pareigybių darbuotojai (pvz., prekybos skyriaus, inžinieriai, projektų vadovai, vežėjai) dalyvauja eksporto ir siuntimo procesuose? Kaip organizuojamas jų darbas?</p> <p>Ar įmonė turi elektroninę eksporto ir siuntimo valdymo sistemą? Kokios yra pagrindinės jos ypatybės?</p>	Šiais klausimais siekiama gauti papildomos informacijos apie įmonės vidaus veiklos organizavimą, kuris turi reikšmės vertinant eksporto ir (arba) siuntimo veiklos poveikį įmonei ir susijusioms veiklos procedūroms.	
	Kiek žmonių dirba eksporto ir siuntimo valdymo srityje arba be kitų pareigų yra atsakingi ir už šią veiklą?	Atostogų, ligos ar pan. atveju turi būti bent du žmonės.	
	<p>Ar įmonė savo darbuotojams paviešina rašytinį išsipareigojimą, kad ji laikosi eksporto ir (arba) siuntimo taisyklių ir visų taikytinų galutinio naudojimo ir eksporto apribojimų?</p> <p>Ar įmonė savo darbuotojams paviešina rašytinį išsipareigojimą pagal prašymą pateikti galutinio naudojimo ir (arba) galutinio naudotojo informaciją?</p>	Abu rašytiniai išsipareigojimai turėtų būti įtraukti į kontrolės vadovus, kuriais gali naudotis eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojai, ir turėtų būti žinomi visiems su eksporto ir (arba) siuntimo kontrole susijusiems darbuotojams (pvz., pardavimo skyriaus darbuotojams).	9 straipsnio 2 dalies d ir e punktai
	Ar iki šiol įmonė laikėsi eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės taisyklių?	Įmonė turi patikimai registruoti, kaip laikomasi eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės taisyklių.	9 straipsnio 2 dalies a punktas
	Ar eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojams pateikiami kontrolės vadovai ir ar jie nuolat atnaujinami?	<p>Kontrolės vadovai, skirti eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojams, turėtų būti prieinami bent elektronine forma (pvz., įmonės intranete).</p> <p>Šiuose vadovuose turėtų būti nustatytos veiklos ir organizacinės procedūros, kuriomis turi vadovautis eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojai.</p> <p>Eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojams turėtų būti skubiai pranešama apie vadovo pakeitimus, taikomus jų vykdomoms funkcijoms, taip pat apie jų išsigaliojimą.</p>	9 straipsnio 2 dalies f punktas

Svarbiausios sritys	Pagrindiniai klausimai	Geriausios patirties rekomendacijos	Atitinkamas sertifikavimo kriterijus
2. Atsakomybės grandinė	Aprašykite atsakomybės už eksportą ir siuntimą grandinę savo įmonėje.	Atsakomybė už eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės vykdymą turėtų būti nustatyta raštu. Papildoma rašytinė informacija apie atsakomybės grandinę (pvz., registrai ar organizaciniai grafikai) turėtų būti nuolat atnaujinama.  Aprašyme turėtų būti išsamios informacijos apie atsakomybės perdavimą ir taikomą tvarką tais atvejais, kai nėra vyresniojo vykdančiojo darbuotojo, nurodyto Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalies c punkte.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Ar kompetentinga institucija visada gali gauti šį aprašymą?	Informacija apie atsakomybės grandinę turėtų būti visada nesunkiai prieinama kompetentingai institucijai ne tik paraiškos teikimo etape, bet ir vėliau, atliekant reikalavimų atitikties kontrolę ir patikros vizitus.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Kur yra jūsų įmonės eksporto ir (arba) siuntimo vadovybė?	Tai, ar eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės valdymas organizuojamas kiekviename siuntimo padalinyje, pagrindinėje būstinėje ar atskirame eksporto kontrolės skyriuje, turėtų priklausyti nuo įmonės dydžio ir struktūros.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Koks eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojų santykis su kitais įmonės darbuotojais?	Eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojai turėtų būti kuo labiau apsaugoti nuo interesų konflikto. Jiems turėtų būti suteikti įgaliojimai sustabdyti sandorį.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Kaip organizuojami eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojų ir vyresniojo vykdančiojo darbuotojo santykiai, pvz., galimybė keistis informacija?	Eksporto kontrolės darbuotojams turėtų būti leidžiama tiesiogiai atsiskaityti vyresniajam vykdančiajam darbuotojui, kad galėtų jam pranešti apie reikmę sustabdyti sandorį.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Nurodykite kitas vyresniojo vykdančiojo darbuotojo, paskirto asmeniškai atsakingu už siuntimą ir eksportą, pareigas	Vyresnysis vykdytysis darbuotojas turėtų įeiti į vyriausiosios administracijos sudėtį. Jo pareigos neturėtų kelti interesų konflikto (pvz., jis neturėtų kartu būti ir pardavimo skyriaus vadovas).	9 straipsnio 2 dalies c ir f punktai
3. Vidaus auditas			
a) Atrankinė patikra	Kaip dažnai atliekamos atrankinės patikros?	Vidaus kontrolės programa (VKP) ir kasdienės veiklos procedūros turėtų būti tikrinamos (netikėtai) atsitiktinės atrankos būdu.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
b) Vidaus auditas	Kaip dažnai atliekamas vidaus auditas?	Geriausia, jei tai būtų daroma kartą per metus arba bent kas trejus metus.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Kokia eksporto ir (arba) siuntimo operacijų procentinė dalis tikrinama?	Priklausomai nuo eksporto ir (arba) siuntimo operacijų skaičiaus, bent 1 % ir (kaip numatoma) daugiausia 20 % Ši norma gali skirtis kiekvieną kartą atliekant auditą.	

Svarbiausios sritys	Pagrindiniai klausimai	Geriausios patirties rekomendacijos	Atitinkamas sertifikavimo kriterijus
	Kas atlieka šias patikras?	Galimi atsakymai: — tas, kam atsakomybės už eksporto ir (arba) siuntimo kontrolę grandinėje tenka pagrindinė atsakomybė; — kokybės vadovas; — finansų valdytojas arba apskaitininkas; — kas nors iš vyresnybės ar einantis vienu ar keliais lygiais aukštesnes pareigas nei eiliniai eksporto ir (arba) siuntimo operacijas atliekantys darbuotojai.	
	Kas tiriama audito metu?	Auditas turėtų apimti bent tokius klausimus: — Ar laikomasi nustatytų eksporto apribojimų? — Ar nustatytos ir atnaujinamos procedūros, skirtos užtikrinti, kad būtų laikomasi visų eksporto ir siuntimo taisyklių? — Ar vykdomi reguliarūs mokymai informuotumui didinti? — Ar registruotus duomenis galima gauti iš karto? — Ar registruoti duomenys išsamūs? — Ar šie duomenys apima visus svarbius importo, eksporto ir siuntimo aspektus ir valstybėje narėje liekančius produktus? — Ar prieinama informacija apie atitinkamų produktų eksploatavimo laiką nuo siuntimo iki paskirties vietos?	
c) Audito planavimas, veiksmingumas ir tolesni veiksmai	Kaip užtikriname, kad būtų atliktas tipinių siuntų auditas?	Turėtų būti tikrinama bent viena vieno kliento ar paskirties vietos siunta arba bent viena vieno projekto siunta.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Ar įmonė turi vidaus audito programą?	Turėtų būti nustatyta vidaus audito programa, kuri užtikrintų, kad būtų patikrinamas tam tikras tipinių siuntų skaičius.	
	Ar neatitikimai, nustatomi vidaus audito metu, sistemingai ištaisomi? Ar šie veiksmai registruojami?	Įmonė turėtų tiksliai registruoti visus numanomus reikalavimų nevykdymo atvejus, nustatytus vidaus audito metu, taip pat atitinkamas taisomąsias priemones, kurių imtasi, bei šių priemonių veiksmingumo vertinimą.	

Svarbiausios sritys	Pagrindiniai klausimai	Geriausios patirties rekomendacijos	Atitinkamas sertifikavimo kriterijus
4. Bendras informuotumas			
4.1. Veiklos ir organizavimo procedūros	Kaip organizuojami įmonės vidaus procesai, skirti bendram informuotumui didinti ir rizikai, susijusiai su eksporto ir (arba) siuntimo kontrole, kuo labiau sumažinti?	<p>Veiklos ir organizavimo procedūros turėtų būti nustatytos raštu ir jose turi būti nurodytos instrukcijos ir gairės dėl:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— viso eksporto ir (arba) siuntimo proceso nuo užsakymo gavimo, eksporto ir (arba) siuntimo taisyklių taikymo ir atitinkamų eksporto ir (arba) siuntimo taisyklių laikymosi patikros iki siuntimo ar perdavimo (prieš siunčiant ar perduodant turi būti atliktas galutinis kontrolinis atitikties patikrinimas);</li> <li>— reikalavimų atitikties licencijos sąlygoms patikros;</li> <li>— sąveikos su trečiaisiais asmenimis, tam tikrais atvejais – su kitais suinteresuotaisiais įmonės skyriais, pvz., teisės ir pardavimo skyriais;</li> <li>— visų darbuotojų, dalyvaujančių eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės veikloje ar kaip nors su ja susijusių, koordinavimo (pvz., pardavimo darbuotojai turėtų būti įgaliojami informuoti eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojus apie visas abejones ir jiems turėtų būti pranešta, kad užsakymas gali būti vykdomas tik kai jį patikrina eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojai);</li> <li>— galimo keitimosi informacija su kompetentingomis institucijomis ir šios informacijos koordinavimo (pvz., galimas pranešimas apie įtartinus sandorius, užsakymus, galimas savanoriškas informacijos atskleidimas ir t. t.).</li> </ul>	9 straipsnio 2 dalies f punktas
4.1.1. Veiklos ir organizavimo procedūros. Etapas iki licencijos išdavimo <sup>(1)</sup>			
a) Embargas	Kaip įmonė atsižvelgia į embargą?	<p>Jeigu siuntą planuojama siūsti į paskirties vietą, kuriai taikomas embargas, turėtų būti nustatytos atitinkamų embargo taisyklių patikrinimo taisyklės. Tokia patikra turėtų apimti bent jau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— embargo taisyklėse nustatytus tiekimo draudimus;</li> <li>— produktų, kuriuos planuojama siūsti atsižvelgiant į embargo produktų sąrašą, klasifikaciją;</li> <li>— papildomus tam tikrų paslaugų, pvz., techninės pagalbos, licencijavimo reikalavimus.</li> </ul>	9 straipsnio 2 dalies f punktas

Svarbiausios sritys	Pagrindiniai klausimai	Geriausios patirties rekomendacijos	Atitinkamas sertifikavimo kriterijus
b) Sankcijų sąrašai	Kaip įmonė atsižvelgia į sankcijų sąrašus?	Reikia patikrinti, ar juridinių ir fizinių asmenų, kuriems turi būti tiekiami produktai, vardų ir pavardžių ar pavadinimų ir tapatybės nėra atitinkamuose sankcijų sąrašuose.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Kokio lygio tikrumo (ar procentinės dalies) reikalaujama, kad ieškant asmens tapatybės sankcijų sąraše būtų laikoma, jog įrašas rastas? Kokios procedūros taikomos, jeigu sąraše randamas vardas ir pavardė ar pavadinimas?	Turėtų būti raštu nustatytos procedūrinės instrukcijos, kuriose būtų išsamiai aprašyta, į kiek panašius įrašų atitikmenis ir radinius reikia kreipti dėmesį (pvz., radus įrašo atitikmenį, apie tai būtina pranešti kompetentingai institucijai).	
c) Sąraše esančių produktų kontrolė (produktai, kuriems taikomas licencijavimas, nes jie yra įtraukti į eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės sąrašą)	Klausimai apie vidaus procesus, kuriais užtikrinama, kad į sąrašą įtrauktas produktas nebūtų eksportuojamas ar siunčiamas be licencijos:		9 straipsnio 2 dalies f punktas
	1) Ar yra įdiegta elektroninė duomenų tvarkymo sistema, kuri registruotų įmonės gautų ar pagamintų produktų klasifikaciją?	Produktų klasifikacija turėtų būti registruojama elektroninėje duomenų tvarkymo sistemoje (jeigu tokia yra). Kontrolės sąrašų pasikeitimai nedelsiant įkeliama į sistemą.	
	2) Kaip yra klasifikuojami ir registruojami visi produktai, kuriems taikomi licencijavimo reikalavimai, ir kas už tai atsakingas? Kokiais procesais užtikrinama, kad produktų klasifikacija būtų nuolat atnaujinama, ir kaip tai registruojama dokumentuose?	Eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojai turėtų būti atsakingi už produktų registravimą ir klasifikavimą, prireikus, pasikonsultavę su technikos ekspertais.	
	3) Kaip vertinamas gavėjo galutinis naudojimas ir gavėjo patikimumas?	Eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojai turėtų būti atsakingi už gavėjų patikimumo patikrą bei ypatingą dėmesį skirti galutiniam naudojimui ir diversijos grėsmei.  Jeigu eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojams pranešama, kad gavėjas pažeidė eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės taisykles, jie apie tai turėtų pranešti kompetentingai institucijai. Gavėjo sąžiningumą ypač svarbu patikrinti tais atvejais, kai klientas yra naujas arba jeigu kliento tapatybė neaiški arba jei kyla abejonių dėl deklaruoto galutinio naudojimo (pvz., užsakyti neįprasti kiekiai, gavėjas prašo specialių ir neįprastų tranzito maršrutų ir t. t.).	
d) Nematerialus technologijų siuntimas	Kaip įmonė užtikrina, kad būtų laikomasi nematerialaus technologijų siuntimo (NTS) reikalavimų (pvz., e. pašto ir prieigos prie intraneto iš užsienio)?	Įmonė turėtų duoti aiškius ir rašytinius nurodymus dėl NTS e. paštu, faksu, internetu arba intranetu.  Technologijos nenaudojamos ir nesiunčiamos kol neįvertinamos galimybės gauti licenciją ir, jei gauti licenciją yra įmanoma, kol ji negaunama.	9 straipsnio 2 dalies f punktas



Svarbiausios sritys	Pagrindiniai klausimai	Geriausios patirties rekomendacijos	Atitinkamas sertifikavimo kriterijus
e) Techninė pagalba	Kaip įmonė užtikrina, kad būtų laikomasi techninės pagalbos reikalavimų?	Turėtų būti nustatyta atitiktis techninės pagalbos reikalavimams procedūra: <ul style="list-style-type: none"> <li>— užsienio svečiams ir (arba) darbuotojams;</li> <li>— užsienyje esantiems darbuotojams (pvz., technikams);</li> <li>— konferencijoms, seminarams, kuriuose dalyvauja svečiai iš užsienio arba kurie rengiami užsienyje.</li> </ul>	9 straipsnio 2 dalies f punktas
4.1.2. Veiklos ir organizavimo procedūros. Licencijos išdavimo etapas	Kaip įmonė užtikrina, kad paraiškos licencijai gauti būtų tinkamai ir visapusiškai gerai parengtos?	Įmonė turi būti pasirengusi visapusiškai laikytis licencijos išdavimo proceso tvarkos, galiojančios toje valstybėje narėje, kurioje ji yra įsisteigusi.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
4.1.3. Veiklos ir organizavimo procedūros. Etapas po licencijos išdavimo	Kokiomis vidaus procedūromis užtikrinamas licencijos sąlygų laikymasis?	Prieš galutinį siuntimą turėtų būti galutinai patikrinta, ar laikomasi eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės reikalavimų, kad būtų užtikrinta atitiktis licencijos reikalavimams.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
4.2. Eksporto kontrolės darbuotojų informuotumo didinimas ir mokymas	Kokia informacija prieinama visiems su eksporto ir (arba) siuntimo kontrole susijusiems darbuotojams ir eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojams?	Visiems turėtų būti prieinamos minėtos organizavimo ir veiklos procedūros, susijusios su eksporto ir (arba) siuntimo kontrole.  Šios veiklos ir organizavimo procedūros turėtų būti registruojamos ir atnaujinamos pagal kontrolės vadovus, prieinamus eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojams.  Veiklos ir organizavimo procedūros turėtų apimti aiškų atitiktis eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės reikalavimams proceso aprašymą, nuo užsakymo gavimo, atitiktis taikytinoms eksporto ir (arba) siuntimo taisyklėms patikros iki galutinio siuntimo ar perdavimo.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Kaip dažnai atnaujinamos eksporto kontrolės darbuotojų žinios?	Tai turėtų būti daroma pasikeitus nacionaliniams ar Europos Sąjungos eksporto kontrolės teisės aktams ir tvarkai ar bent kartą per metus. Rekomenduojama ne tik rengti tokius metinius mokymus žinioms atšviežinti, bet ir pateikti eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės teisės aktų komentarus, profesinius leidinius bei žurnalus, jeigu tokių yra.	
	Kaip atnaujinamos eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės darbuotojų žinios?	Mokymai naudojant įvairias priemones, įskaitant: <ul style="list-style-type: none"> <li>— išorės seminarus;</li> <li>— registraciją į kompetentingų institucijų siūlomus informacinius renginius;</li> <li>— mokymo renginius (išorės arba internetu).</li> </ul>	

Svarbiausios sritys	Pagrindiniai klausimai	Geriausios patirties rekomendacijos	Atitinkamas sertifikavimo kriterijus
5. Fizinis ir techninis saugumas	Ar įmonės saugumas yra pripažintas atitinkamos Vyriausybės įstaigos? Prašome pateikti išsamesnės informacijos.	Nacionalinė gynybos ar panaši ministerija gali reikalauti tam tikrų saugumo priemonių, jeigu įmonė dirba jos vardu. Gali pakakti vien to, kad įmonė yra nustatyta tvarka pripažinta saugumo srityje.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Jeigu tokio oficialaus saugumo pripažinimo nėra, kokios galioja saugumo priemonės eksporto ir (arba) siuntimo registro duomenims ir procedūroms apsaugoti?	Patalpos turėtų būti visiškai aptvertos tvora. Įėjimas turėtų būti saugomas ir kontroliuojamas. Patalpos turėtų būti nuolat stebimos, taip pat ir ne darbo valandomis. Gali būti atskiras įėjimas pristatomoms ir surenkamoms siuntoms toliau nuo pagrindinės gamybos vietos.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Kokios saugumo priemonės taikomos programinei įrangai ir technologijoms?	Sistema turi būti apsaugota slaptažodžiais ir užkarda. Įmonės tinklas turėtų būti apsaugotas nuo neteisėtos prieigos.  Turėtų būti vykdoma elektroninių įrenginių (nešiojamųjų kompiuterių, asmeninių skaitmeninių asistentų ir pan.), kurie naudojami ne darbo vietoje ar užsienyje, kontrolė, taip pat e. laiškų, siunčiamų kaip projekto dalis ir kitomis aplinkybėmis.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
6. Eksporto ir siuntimo operacijų registravimas ir atsekamumas	Kaip registruojate eksporto apribojimus, kuriuos jums perduoda produktų tiekėjas?	Įmonės gali rinktis vieną ar daugiau šių dalykų:  — elektroninę rinkmeną arba e. pašto aplanką;  — aplankus pagal projektus;  — aplankus pagal tiekėjus;  — atskirus aplankus, skirtus apribojimams;  — užsakymų sistemą.	9 straipsnio 2 dalies f punktas
	Kaip susiejate eksporto apribojimus su paskesniu siuntimu ar eksportu?	Galimi atsakymai turėtų apimti vieną ar daugiau šių dalykų:  — elektroninę rinkmeną ar e. pašto aplanką, kuriame būtų importo ir paskesnio judėjimo informacija;  — verslo valdymo sistemos dalį;  — aplankus pagal projektus ar tiekėjus, kai visa informacija laikoma kartu;  — į aplankų sistemą panašią rinkmenų kaupimo sistemą.	9 straipsnio 2 dalies f punktas

Svarbiausios sritys	Pagrindiniai klausimai	Geriausios patirties rekomendacijos	Atitinkamas sertifikavimo kriterijus
	Kaip šie registracijos duomenys prieinami kompetentingoms institucijoms?	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Reikėtų užtikrinti, kad su registracijos duomenimis kompetentingos institucijos galėtų susipažinti elektroniniu būdu; kai kuriais atvejais gali tekti apsilankyti vietoje, jeigu būtina prieiga prie apsaugoto intraneto, tačiau kai kuriuos duomenis gali būti įmanoma persiųsti nuotolinei patikrai;</li> <li>— Registracijos duomenys taip pat gali būti prieinami spausdintine forma, kai kurių jų gali būti nuskaityti, pvz., nuotolinių patikrų tikslais.</li> </ul>	9 straipsnio 2 dalies f punktas

(<sup>1</sup>) Etapo iki licencijos išdavimo tikslas – nustatyti, ar įmonei eksporto ir (arba) siuntimo kontrolė turi poveikio, t. y. ar eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės taisyklės taikytinos įmonės veiklai ir sandoriams ir atitinkamai ar šioms sandoriams taikomas licencijavimo reikalavimas. Tikslas – kuo anksčiau nustatyti ir iširti visus eksporto ir (arba) siuntimo kontrolės grėsmes ir įgyvendinti visas būtinas taikytinas priemones, pvz., kreiptis dėl licencijos arba tinkamai naudoti bendrąją licenciją.

## II PRIEDAS

## STANDARTINIS SERTIFIKATO ŠABLONAS

VALSTYBĖS NARĖS KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS LOGOTIPAS
<b>KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS PAVADINIMAS</b>
<b>SERTIFIKATAS,</b>  išduotas pagal 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/43/EB dėl su gynyba susijusių produktų siuntimo Bendrijoje sąlygų supaprastinimo
Sertifikatas Nr. XXX –
Įmonė gavėja ..... ( <i>įmonės gavėjos pavadinimas</i> ) Registracijos Nr. .... ( <i>komercinės registracijos numeris</i> ) Įsikūrusi ..... ( <i>pagrindinės buveinės adresas, gatvė, namo Nr., pašto kodas, miestas</i> ) Sertifikatas atitinka Direktyvos 2009/43/EB 9 straipsnio 2 dalies reikalavimus, nustatytus ..... ( <i>nuoroda į nacionalinį įstatymą, kuriuo į nacionalinę teisę perkeltas 9 straipsnis</i> ). Sertifikuota įmonė gavėja ir toliau išvardyti jos gamybos padaliniai turi teisę gauti su gynyba susijusius produktus savo gamybai ar techninės priežiūros ar remonto tikslais pagal bendrąsias siuntimo licencijas, kurias išdavė kitos valstybės narės. Gamybos padalinių adresai: .....
<i>(Pasirinktinis išimties langelis):</i>  Šiuo sertifikatu suteikiama teisė gauti su gynyba susijusių produktų, įtrauktų į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą, išskyrus toliau nurodytas kategorijas:  ... ..
Šio sertifikato sąlygos nustatytos ..... ( <i>taikytinas nacionalinės teisės aktas</i> ) Šis sertifikatas galioja nuo ..... ( <i>įsigaliojimo data</i> ) iki ..... ( <i>galiojimo pabaigos data</i> )
Išduotas ..... ( <i>vieta</i> ) ..... ( <i>išdavimo data</i> )
(Už sertifikavimą atsakingos kompetentingos institucijos parašas)

**KOMISIJOS REKOMENDACIJA****2011 m. sausio 14 d.****dėl pašarinių žaliavų, pašarų priedų, biocidinių produktų ir veterinarinių vaistų skyrimo gairių****(Tekstas svarbus EEE)**

(2011/25/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 767/2009 dėl pašarų tiekimo rinkai ir naudojimo, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 ir panaikinantį Tarybos direktyvą 79/373/EEB, Komisijos direktyvą 80/511/EEB, Tarybos direktyvas 82/471/EEB, 83/228/EB, 93/74/EEB, 93/113/EB, 96/25/EB bei Komisijos sprendimą 2004/217/EB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Atsižvelgiant į atitinkamus galiojančius teisės aktus pašarinių žaliavų, pašarų priedų ir kitų produktų, pvz., veterinarinių vaistų atskyrimas turi įtakos jų pateikimo rinkai sąlygoms.
- (2) Pašarų tvarkymo subjektams ir nacionalinėms kontrolės institucijoms dažnai užduodami klausimai dėl produktų klasifikacijos, dėl kurių galėtų būti sutrikdyta prekyba pašarais visoje Europos Sąjungoje.

(3) Norint išvengti prieštaravimų tvarkant tokius produktus, palengvinti nacionalinių kompetentingų institucijų darbą ir padėti suinteresuotiesiems ūkinės veiklos vykdytojams dirbti tinkamomis teisinio tikrumo sąlygomis reikėtų parengti pašarinių žaliavų, pašarų priedų ir kitų rūšių produktų skyrimo gaires.

(4) Šioje rekomendacijoje nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

Skiriant pašarines žaliavas, pašarų priedus ir kitų rūšių produktus reikėtų atsižvelgti į šios rekomendacijos priede pateiktas gaires.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 14 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 229, 2009 9 1, p. 1.

## PRIEDAS

## PAŠARINIŲ ŽALIAVŲ, PAŠARŲ PRIEDŲ IR KITŲ PRODUKTŲ SKYRIMO GAIRĖS

Šios gairės skirtos padėti nacionalinėms kompetentingoms institucijoms ir pašarų tvarkymo subjektams įgyvendinti ir taikyti atitinkamus teisės aktus.

Jos grindžiamos įvairių rūšių susijusių produktus reglamentuojančių teisės aktų nuostatomis, visų pirma jose nustatytais minėtų produktų apibrėžtimis, kad būtų galima rasti produktų rūšių atskyrimo nurodymus.

Pasiūlyti bet kokio produkto skyrimo kriterijai įvairių rūšių produktams turėtų būti taikomi ne vienas po kito, o vienu metu, kad būtų sukurtas kiekvieno konkretaus produkto profilis atsižvelgiant į visas jo savybes. Nė vienas kriterijus negali būti taikomas išskirtinai arba pirmumo tvarka.

Analogijos su kitais produktais negalima laikyti diskriminaciniu kriterijumi, tačiau ji gali būti naudinga persvarstant sprendimą, priimtą taikant nustatytus kriterijus. Analogija taip pat galima naudotis nuoseklumui patikrinti.

## 1. Pašarų teisės aktai

### 1.1. Teisiniai tekstai

Atitinkamuose teisės aktuose galima rasti tokias apibrėžtis:

Reglamento (EB) Nr. 178/2002 3 straipsnio 4 dalis <sup>(1)</sup>:

„pašaras“ – tai medžiaga arba produktas, įskaitant priedus, perdirbtas, perdirbtas iš dalies arba neperdirbtas, skirtas šerti gyvulius per burną.

Remiantis šia plačios pašarų sąvokos apibrėžtimi Reglamento (EB) Nr. 767/2009 nustatyta, kad „pašarai gali būti skirstomi į pašarines žaliavas, kombinuotuosius pašarus, pašarų priedus, premiksus ir vaistinius pašarus.“

Reglamento 767/2009 3 straipsnio 2 dalis:

„pašarinės žaliavos“ – natūralūs, švieži arba apdoroti augalinės arba gyvūninės kilmės produktai, kurie pirmiausia yra skirti gyvūnų mitybos poreikiams tenkinti ir pramoniniu būdu perdirbti šie produktai bei organinės ir neorganinės medžiagos su pašarų priedais arba be jų, skirti gyvūnams tiesiogiai šerti arba, juos perdirbus ar ruošiant kombinuotuosius pašarus, arba kaip premiksų užpildas;

„užpildas“ – medžiaga, skirta tirpinti, skiesti, skaidyti ar kitaip fiziškai pakeisti pašarų priedus, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas jiems ruošti, taikyti arba naudoti, nekeičiant jų technologinės funkcijos ir nedarant jokio tiesioginio technologinio poveikio;

„specialusis pašaras“ – pašaras, kuriuo galima patenkinti specialiosios mitybos poreikius dėl tam tikros jo sudėties arba gamybos būdo, dėl kurių jis gali būti aiškiai išskirtas iš paprastųjų pašarų. Specialusis pašaras neapima vaistinių pašarų, kaip apibrėžta Direktyvoje 90/167/EEB;

„gyvūnų šėrimas per burną“ – pašarų patekimas į gyvūno virškinamąjį traktą per burną, norint patenkinti gyvūno mitybos poreikius ir (arba) palaikyti sveikų gyvūnų produktyvumą;

Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 2 straipsnio 2 dalies a punktas <sup>(2)</sup>:

„pašarų priedai“ – tai medžiagos, mikroorganizmai ar preparatai, išskyrus pašarines žaliavas ir premiksus, sąmoningai dedami į pašarus ar vandenį visų pirma tam, kad atliktų vieną ar daugiau 5 straipsnio 3 dalyje minimų funkcijų;

a) palankiai veiktų pašarų savybes;

b) palankiai veiktų gyvulininkystės produktų savybes;

<sup>(1)</sup> OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

- c) palankiai veiktų dekoratyvinių žuvų ir paukščių savybes;
- d) patenkintų gyvūnų mitybos poreikius;
- e) palankiai veiktų gyvulininkystės produkcijos padarinius aplinkai;
- f) palankiai veiktų gyvulininkystės produkciją, gyvūnų produktyvumą ar gerovę, visų pirma paveikdamas skrandžio ir žarnyno florą ar pašarų virškinamumą, arba
- g) turėtų kokcidostatinių ar histomonostatinių poveikį.

Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 2 straipsnio 2 dalies h punktas:

„pagalbinės perdirbimo medžiagos“ – tai bet kokios medžiagos, kurios pačios nevertojamos kaip pašaras, tačiau kurios sąmoningai naudojamos perdirbant pašarus ar pašarines žaliavas ir turinčios technologinę paskirtį apdoravimo ar perdirbimo proceso metu, per kurį galutiniame produkte gali susidaryti nenumatyti, tačiau technologiškai neišvengiamų tų medžiagų ar jų produktų likučių, jeigu tie likučiai neturi neigiamos įtakos gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai ir neturi jokio technologinio poveikio paruoštam pašarui.

Be to, Reglamento (EB) Nr. 767/2009 11 konstatuojamojoje dalyje nustatyta: „(...) Pašarinės žaliavos visų pirma naudojamos gyvūnų poreikiams patenkinti, pavyzdžiui, suteikti energijos, maistinių medžiagų, mineralų arba maistinių skaidulų. Išskyrus pagrindines sudedamąsias maistines medžiagas, jų cheminė sudėtis paprastai nėra išsamiai nurodoma. Poveikis, kuris gali būti pagrindžiamas moksliniu vertinimu ir priskiriamas pašarų priedams arba veterinariniams vaistams, turėtų būti atskiriamas nuo tikslingo pašarinių žaliavų naudojimo. (...)“

## 1.2. Pašarinių žaliavų ir pašarų priedų skyrimo pasekmės

### 1.2.1. Iš teisinių tekstų

- „Pašarų priedai – tai medžiagos (...) išskyrus pašarines žaliavas“: produktas negali tuo pačiu metu būti pašarinė žaliava ir pašarų priedas.
- „gyvūnų mitybos poreikiams“: neįmanoma sudaryti išsamaus svarbių elementų sąrašo, tačiau toliau nurodytas pašarinių medžiagų savybes galima laikyti svarbiausiomis:
  - a) suteikti energijos, maistinių medžiagų, mineralų arba maistinių skaidulų ir
  - b) palaikyti žarnyno funkciją
- „pirmiausia yra skirti gyvūnų mitybos poreikiams tenkinti“ ir „visų pirma naudojamos gyvūnų poreikiams patenkinti“: be pirminės paskirties – tiekti maisto medžiagas gyvūnams – pašarinės žaliavos gali būti ir kitos paskirties, pvz., jei jos naudojamos kaip užpildai arba jei jos nevirškinamos gyvūnų žarnyne. Tai atitinka „šėrimo per burną“ tikslą („patenkinti gyvūno mitybos poreikius ir (arba) palaikyti sveikų gyvūnų produktyvumą“), o šis dera su pirmine pagal „pašarų“ apibrėžtį numatyta paskirtimi.

### 1.2.2. Kriterijai, į kuriuos reikia atsižvelgti vienu metu vertinant kiekvieną atvejį

- Gamybos ir perdirbimo metodas, cheminis apibrėžimas ir standartizavimo bei gryninimo lygis: natūralūs, švieži arba konservuoti augaliniai arba gyvūniniai produktai ir paprastu būdu perdirbti šie produktai bei organinės ir neorganinės medžiagos gali būti laikomi pašarinėmis medžiagomis (pvz., riebalų rūgštys arba kalcio karbonatas). Gerai žinomos cheminės sandaros grynintos medžiagos, kurių gamintojas užtikrina tam tikrą standartizavimo lygį, gali būti laikomos pašarų priedais (pvz., aromatinė nafta, ypatingu būdu ekstrahuota iš augalų medžiagos). Nepaisant to, kai kurios pašarinės žaliavos yra gerai žinomos cheminės sandaros standartizuotos medžiagos (pvz., sacharozė). Kita vertus, natūralūs produktai arba jų gaminiai, gauti iš viso augalo arba jo dalių nestipriai apdorojus fiziniu būdu (sutrupinus, sumalus ar išdžiovinus) būtų laikomi pašarinėmis žaliavomis.
- Sauga ir naudojimo būdas: dėl su žmonių ar gyvūnų sveikata susijusių priežasčių būtina nustatyti paros racionui nustatyto didžiausią leistiną produkto, laikomo priedu, kiekį. Tačiau kai kurioms pašarinėms žaliavoms taikomos didžiausias pridedamas kiekis. Pašarų priedo statusas gali padėti veiksmingiau tvarkyti produktą stabilumo, vienalytiškumo ir perdozavimo požiūriu. Pašarų priedai paprastai naudojami pridedant nedideliais kiekiais. Tačiau nemažai pašarinių žaliavų, kaip antai mineralinės druskos, taip pat naudojamos į pašarų racioną pridedant nedideliais kiekiais.
- Funkcinės savybės: pašarų priedai dažnai apibūdinami pagal jų funkcines savybes, nustatytas Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnio 3 dalyje. Tačiau minėtos savybės būdingos ne tik pašarų priedams. Vadinas, pašarinė žaliava taip pat gali pasižymėti priedui būdinga funkcinė savybe (pvz., tirštiklio), tačiau tai nebūs jos vienintelė numatyta paskirtis.

## 2. Biocidiniai produktai

### 2.1. Teisiniai tekstai

Atitinkamuose teisės aktuose galima rasti tokias apibrėžtis:

Direktyvos 98/8/EB 2 straipsnio 1 punktas <sup>(1)</sup>:

„biocidiniai produktai“ – veikliosios medžiagos ir preparatai, savo sudėtyje turintys vieną arba daugiau veikliųjų medžiagų, tokio pavidalo, kokio jie tiekiami vartotojui, skirti sunaikinti, sulaikyti, nukenksminti, išvengti poveikio arba kitokiu būdu kontroliuoti bet kurį kenksmingą organizmą cheminėmis arba biologinėmis priemonėmis;

„veiklioji medžiaga“ – medžiaga arba mikroorganizmas, įskaitant virusą arba grybą, turintį bendrą arba ypatingą poveikį kenksmingiems organizmams;

„kenksmingas organizmas“ – organizmas, kurio buvimas nepageidautinas ir kurio poveikis žmonėms, jų veiklai arba jų vartojamiems ar gaminamiems produktams, taip pat gyvūnams ir aplinkai yra žalingas.

Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 I priedo 1 punkto a papunktis:

„konservantai“ – medžiagos arba, tam tikrais atvejais, mikroorganizmai, apsaugantys pašarus nuo gedimo, kurių sukelia mikroorganizmai ar jų metabolitai.

Direktyvos 98/8/EB 1 straipsnio 2 dalyje nustatyta:

„Ši direktyva taikoma biocidiniams produktams, kaip apibrėžta 2 straipsnio 1 dalyje, bet netaikoma tiems produktams, kurie dėl šių direktyvų yra apibrėžti šiuose dokumentuose arba priklauso jų taikymo sričiai:

(...)

- o) 1970 m. lapkričio 23 d Tarybos direktyva 70/524/EEB dėl pašarų priedų, 1982 m. birželio 30 d. Tarybos direktyva 82/471/EEB dėl tam tikrų produktų, naudojamų gyvūnams šerti ir 1976 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyva 77/101/EEB dėl prekybos paprastaisiais pašarais,

(...)“.

Direktyvos 98/8/EB V priede pateiktas išsamus 23 produktų tipų sąrašas ir kiekvieno tipo apibūdinimas, įskaitant tokius su pašarais susijusius produktų tipus:

*3 produktų tipas:* Veterinarinės higienos biocidai. Šiai grupei priklausantys produktai yra biocidiniai produktai, skirti veterinarinės higienos tikslams, įskaitant produktus, naudojamus tose vietose, kur laikomi, apgyvendinami ir vežami gyvūnai.

*4 produktų tipas:* Maisto ir pašarų dezinfekantai. Produktai, skirti įrangos, konteinerių, vartojimo reikmenų, paviršių ar vamzdinių, susijusių su žmonėms ar gyvūnams skirtų maisto produktų, pašarų ar vandens (įskaitant geriamąjį vandenį), gamyba, vežimu, laikymu ar vartojimu, dezinfekcijai.

*5 produktų tipas:* Geriamojo vandens dezinfekantai. Produktai, skirti geriamojo vandens (skirto žmonėms ir gyvūnams) dezinfekcijai.

*20 produktų tipas:* Maisto ir pašarų atsargų antiseptikai. Produktai, skirti apsaugoti maisto ir pašarų atsargas nuo kenksmingų organizmų.

### 2.2. Pašarų ir biocidinių produktų skyrimo pasekmės

Pagal Direktyvos 98/8/EB 1 straipsnio 2 dalį produktai, kurie yra apibrėžti pašarų teisės aktuose arba priklauso jų taikymo sričiai, įskaitant pagalbines perdirbimo medžiagas, nėra biocidiniai produktai, o laikytini pašarais (pašarų teisės aktų pirmenybė biocidinių produktų teisės aktų atžvilgiu).

Direktyvos 98/8/EB V priede nurodyti 3 ir 4 tipų produktai nelaikytini pašarais.

Tačiau tam tikri produktai galėtų būti priskiriami 5 arba 20 tipui ir tuo pačiu laikomi pašarais (paprastai tai pašarų priedai). Dėl minėtos pašarų teisės aktų pirmenybės biocidinių produktų teisės aktų atžvilgiu tokie produktai laikytini pašarais. Produktai, skirti išsaugoti pašarus arba vandenį gyvūnams, nėra biocidiniai produktai. Jei tokie produktai priskirti 5 arba 20 tipui, jais nenumatyta šerti gyvūnų.

<sup>(1)</sup> OL L 123, 1998 4 24, p. 1.



### 3. Veterinariniai vaistai (VV)

#### 3.1. Teisiniai tekstai

Atitinkamuose teisės aktuose galima rasti tokias apibrėžtis:

Direktyvos 2001/82/EB 1 straipsnis <sup>(1)</sup>:

„veterinarinis vaistas“ –

- a) bet kuri medžiaga ar medžiagų derinys, pateikiamas kaip turintis savybių gyvūnams gydyti ar apsaugoti nuo ligos; arba
- b) bet kuri medžiaga ar medžiagų derinys, kuris gali būti naudojamas arba skiriamas gyvūnams, norint atstatyti, koreguoti ar pakeisti fiziologines funkcijas dėl farmakologinio, imunologinio arba metabolinio poveikio arba medicininei diagnozei nustatyti.

„vaistiniai pašarai“ – bet koks pagamintas veterinarinio vaisto ir pašaro arba veterinarinių vaistų bei pašarų mišinys, skirtas gyvūnams, kuriuo galima prekiauti, ir kuris, toliau jo neapdorojant, gali būti šeriamas gyvūnams dėl jo gydomųjų ar apsauginių savybių arba dėl kitų vaistinių savybių, būdingų vaistui, kuriam taikoma „veterinarinio vaisto“ apibrėžtis.

Direktyvos 2001/82/EB 2 straipsnio 2 dalyje nustatyta:

„Abejojant dėl produkto, kai, atsižvelgiant į visas jo savybes, jis gali būti apibrėžiamas kaip veterinarinis vaistas ir kaip kitų Bendrijos teisės aktų reglamentuojamas produktas, turi būti taikomos šios direktyvos nuostatos.“

Tos pačios direktyvos 3 straipsnio 1 dalyje nustatyta:

„Ši direktyva netaikoma:

- a) vaistiniams pašarams, kaip apibrėžta 1990 m. kovo 26 d. Tarybos direktyvoje 90/167/EEB, nustatančioje vaistinių pašarų ruošimo, teikimo į rinką ir naudojimo Bendrijoje sąlygas;  
(...)
- d) bet kokiems priedams, minimiems 1970 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvoje 70/524/EEB dėl pašarų priedų, kai jie pagal šią direktyvą dedami į gyvūnų pašarus ir gyvūnų pašarų papildus;  
(...)“.

Reglamento (EB) Nr. 767/2009 13 straipsnio 3 dalyje nustatyta:

„Ženklinant arba pateikiant pašarines žaliavas ir kombinuotuosius pašarus negalima teigti, kad:

- a) jie užkirs kelią ligai, ją gydys ar nuo jos išgydys, išskyrus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 leidžiamus naudoti kokcidostatikus ir histomonostatus; tačiau šis punktas netaikomas teiginiams apie mitybos sutrikimus, kai nėra susijusių patologinių simptomų;  
(...)“.

#### 3.2. Pašarų ir veterinarinių vaistų skyrimo pasekmės

- Jeigu išnagrinėjus visas jokiai kategorijai nepriskirto produkto savybes padaroma išvada, kad jis galėtų būti veterinarinis vaistas – produktas turėtų būti laikomas veterinariniu vaistu (veterinarinių vaistų teisės aktų pirmenybė pašarų teisės aktų atžvilgiu, išskyrus leidžiamus naudoti pašarų priedus).
- Vaistiniai pašarai nėra veterinariniai vaistai, tačiau, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 767/2009 3 konstatuojamąja dalimi, jie yra pašarai, kuriuose yra vaistinių premiksų ir skiriami tik pagal veterinarijos gydytojo receptą.
- Riba tarp pašarų ir veterinarinių vaistų nustatyta remiantis „specialiojo pašaro“ apibrėžtimi (žr. 1.1 punktą). Konkrečių mitybos tikslų, kaip kepenų funkcijai palaikyti lėtinio kepenų nepakankamumo atveju, uratinių akmenų formavimuisi mažinti arba parezės po atsivedimo rizikai mažinti, galima pasiekti pašarais.

<sup>(1)</sup> OL L 311, 2001 11 28, p. 1.



2011/25/ES:

- ★ 2011 m. sausio 14 d. Komisijos rekomendacija dėl pašarinių žaliavų, pašarų priedų, biocidinių produktų ir veterinarinių vaistų skyrimo gairių <sup>(1)</sup> ..... 75



---

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## 2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT